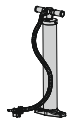
Bestway®

www.bestwaycorp.com
Visit Bestway YouTube channel YouTube

S-S-006021

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/封面



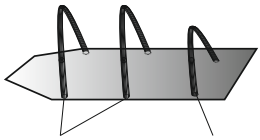
P3046B

P5C507

P5548

F4C073B-02

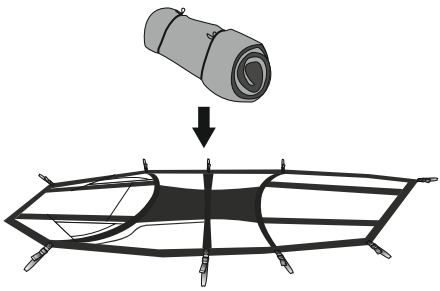
P61533 / P61534



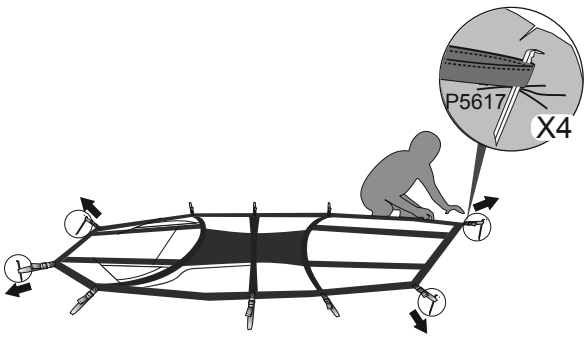
P61536 P61535

P5617

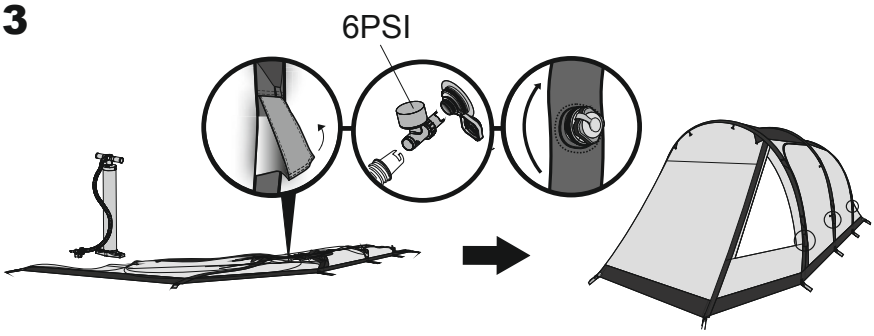
1



2

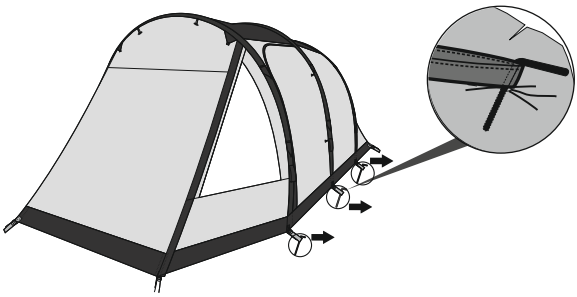


3

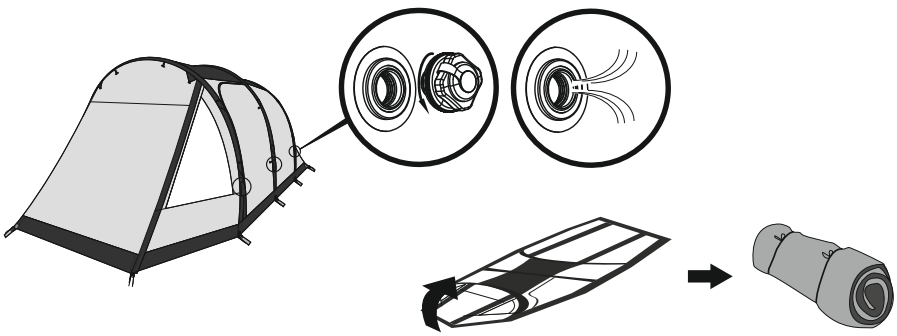


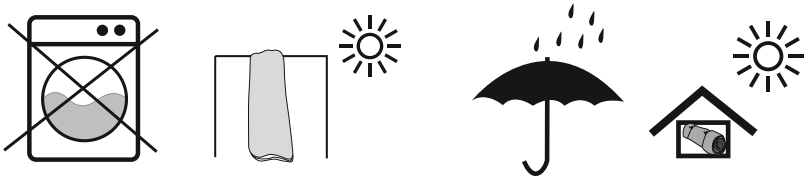
S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/

4



5





S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/

OWNER'S MANUAL

Name: Sierra Ridge Air X4 Tent; Sierra Ridge Air Pro X4 Tent
Model:68077; 68078

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Keep all flames and heat sources away from this tent fabric. We recommend that you always position your tent upwind from a camp fire. This will reduce the chances of having embers land on your tent. In case of fire, please find the exit to escape from the fire.
Never set up the tent near a river, under a tree or other objective hazards.
This tent designed for use in mainly moderate weather conditions.
Keep exits clear.
Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation.
Set the ventilation openings to the right position and keep them locked in an upright position.
Overload may cause danger.
KEEP THE POLES INFLATABLE ENOUGH. UNDER-INFLATION MAY AFFECT TENT PERFORMANCE.
DO NOT OVER-INFLATE THE POLES. OVER-INFLATE MAY DAMAGE THE POLES.
DO NOT OPEN THE ZIPPER OF THE AIR POLES ESPECIALLY WHEN IT'S FULLY INFLATED.
Choose a suitable site removing any sharp objects, which might damage the groundsheet. Cat. B camping tent in accordance with ISO 5912 (Performance level 1: for infrequent and short-term use. Although rain resistant, these tents should be used mainly in fair weather.)
Outer tent: 485cm x 270cm x 200cm
Inner tent: 210cm x 250cm x 190cm
Pitching dimension: 685cm x 470cm

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SETTING UP THE TENT

1. Lay the tent on the ground. Pull the four corners outwards.
2. Secure the four corners by pushing the pegs into the ground loops.
3. Inflate the tent with hand pump. The ideal inflation pressure will be around 6PSI or when the poles feel fully inflated.
4. Secure the tent with the pegs and guy ropes.

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

MAINTENANCE AND STORAGE:

1. Clean the tent and remove any stains with a sponge and cool water.
   Please use non-detergent soap for serious cleaning.
2. Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent.
   This will prevent the formation from mould, bad odours and discolouration.
3. Replace the Pole in case of air leakage.
4. Silicone spray could be use onto zippers if stick.
5. Deflate the tent by unscrewing the screw valve.
6. Store the tent in the stuff sack and place it in a cool, dry area out of sunlight and away from heat sources and rodents.

68077	68078	NAME	QTY
P3046B	P3046B	High pressure pump	1
P5C507	P5C507	Pressure Gauge	1
P5548	P5548	Peg	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Screw Valve	3
P61533	P61534	Tent	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Pole (544cm Red mark on the end)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Pole (516cm Yellow mark on the end)	1
P5617	P5617	Big peg	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/英

NOTICE D'UTILISATION

Nom : Tente Sierra Ridge Air X4; Tente Sierra Ridge Air Pro X4
Modèle : 68077; 68078
ATTENTION
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.
LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Conservez toutes les flammes et les sources de chaleur loin du tissu de cette tente. Nous vous recommandons de toujours positionner votre tente à contrevent d'un feu de camp. Cela réduira le risque que des braises atteignent votre tente. En cas d'incendie, utilisez la sortie pour échapper au feu. Ne montez jamais la tente à proximité d'une rivière, sous un arbre ou d'autres risques objectifs.
Tente conçue pour être utilisée dans des conditions météorologiques plutôt modérées. Laissez les sorties dégagées.
Vérifiez que les ouvertures d'aération soient toujours ouvertes pour éviter l'asphyxie.
Réglez les ouvertures d'aération dans la bonne position et gardez-les fermées à la verticale.
Une surcharge peut provoquer un danger.
MAINTENEZ LES POTEAUX SUFFISAMMENT GONFLÉS. UN GONFLAGE INSUFFISANT PEUT AFFECTER LES PERFORMANCES DE LA TENTE. NE GONFLEZ PAS TROP LES POTEAUX.
UN GONFLAGE EXCESSIF PEUT ENDOMMAGER LES POTEAUX.
N'OUVREZ PAS LE ZIP DES POTEAUX À AIR, EN PARTICULIER QUAND ILS SONT ENTIÈREMENT GONFLÉS.
Choisissez un site adapté en enlevant tout objet pointu qui pourrait endommager le tapis de sol. Tente de camping de cat. B conformément à l'ISO 5912 (niveau de performance 1 : pour un usage occasionnel et à court terme. Même si elles résistent à la pluie, ces tentes devraient être principalement utilisées par beau temps)
Extérieur de la tente : 485 cm x 270 cm x 200 cm
Intérieur de la tente : 210 cm x 250 cm x 190 cm
Dimensions une fois montée : 685 cm x 470 cm

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MONTAGE DE LA TENTE

1. Étalez la tente sur le sol. Tirez les quatre angles vers l'extérieur.
2. Sécurisez les quatre angles en poussant les piquets dans les boucles du sol.
3. Gonflez la tente avec la pompe à main. La pression idéale de gonflage sera autour de 6 PSI ou quand les poteaux sont entièrement gonflés au toucher.
4. Sécurisez la tente avec les piquets et les haubans.

REMARQUE : les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

ENTRETIEN ET RANGEMENT :

1. Nettoyez la tente et éliminez les taches avec une éponge et de l'eau froide.
   Veuillez utiliser un savon non détergent pour un nettoyage à fond.
2. Attendez que toutes les pièces soient complètement sèches avant de ranger la tente.
   Cela évitera la formation de moisissure, d'odeurs nauséabondes et la décoloration.
3. Changez le poteau s'il présente une fuite d'air.
4. Vous pouvez utiliser un spray au silicone pour les zips bloqués.
5. Dégonflez la tente en dévissant la soupape à vis.
6. Rangez la tente dans sa sacoche et placez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil et loin des sources de chaleur et des rongeurs.

68077	68078	NOM	Q.TÉ
P3046B	P3046B	Pompe haute pression	1
P5C507	P5C507	Manomètre	1
P5548	P5548	Piquet	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Soupape à vis	3
P61533	P61534	Tente	1
P61536	P61536	Poteau AIRFRAME™ (544 cm marque rouge sur l'extrémité)	2
P61535	P61535	Poteau AIRFRAME™ (516 cm marque jaune sur l'extrémité)	1
P5617	P5617	Gros piquet	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/法

BENUTZERHANDBUCH

Name: Zelt Sierra Ridge Air X4; Zelt Sierra Ridge Air Pro X4
Modell: 68077; 68078
ACHTUNG
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

Halten Sie sämtliche Flamm- und Hitzequellen vom Zeltstoff fern. Wir empfehlen, das Zelt immer gegen die Windrichtung eines eventuell vorhandenen Lagerfeuers zu platzieren. Dies reduziert das Risiko, dass Glut auf Ihr Zelt geweht wird. Verlassen Sie im Brandfall sofort das Zelt durch den Ausgang. Bauen Sie das Zelt niemals in der Nähe eines Flusses, unter einem Baum oder in anderen Gefahrenbereichen auf.
Dieses Zelt ist zur Nutzung unter vorwiegend gemäßigten Witterungsbedingungen. Halten Sie die Ausgänge frei.
Stellen Sie sicher, dass sämtliche Lüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.
Ordnen Sie die Lüftungsöffnungen an der richtigen Stelle an und halten Sie sie gesichert in einer aufrechten Position.
Eine Überlastung kann zu Gefahren führen.
HALTEN SIE DIE STANGEN STETS IN AUSREICHEND AUFGEBLASENEM ZUSTAND. ZU GERINGES AUFBLASEN KANN DIE PERFORMANCE DES ZELTES BEEINTRÄCHTIGEN. BLASEN SIE DIE STANGEN NICHT ÜBERMÄSSIG AUF. ÜBERMÄSSIGES AUFBLASEN KANN DIE STANGEN BESCHÄDIGEN.
ÖFFNEN SIE DIE REISSVERSCHLÜSSE AUF DEN AUFBLASBAREN STANGEN NICHT, INSBESONDERE NICHT WENN SIE VOLL AUFGEBLASEN SIND.
Wählen Sie einen geeigneten Standort aus und beseitigen Sie sämtliche scharfkantigen Gegenstände, die den Zeltboden beschädigen könnten. Kat. B Campingzelt gemäß ISO 5912 (Leistungsstufe 1: Für gelegentliche und kurzzeitige Nutzung. Obwohl diese Zelte regenabweisend sind, sollten Sie hauptsächlich bei schönem Wetter benutzt werden.)
Außenzelt: 485 cm x 270 cm x 200 cm
Innenzelt: 210 cm x 250 cm x 190 cm
Aufbau-Abmessungen: 685 cm x 470 cm

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

AUFBAU DES ZELTS

1. Breiten Sie das Zelt auf dem Boden aus. Ziehen Sie die vier Ecken nach außen.
2. Befestigen Sie die vier Ecken, indem Sie die Zeltheringe in die Bodenschlaufen schieben.
3. Blasen Sie das Zelt mit der Handpumpe auf. Der ideale Aufblasdruck liegt bei etwa 6PSI bzw. wenn die Stangen sich voll aufgeblasen anfühlen.
4. Befestigen Sie das Zelt mit den Zeltheringen und Spannseilen.

HINWEIS: Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Möglicherweise ist nicht das vorliegende Produkt dargestellt. Nicht maßstabsgetreu.

WARTUNG UND LAGERUNG:

1. Reinigen Sie das Zelt und entfernen Sie sämtliche Verschmutzungen mit einem Schwamm und kaltem Wasser. Bitte verwenden Sie zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen detergensfreie Seife.
2. Bitte lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, ehe Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt der Bildung von Schimmel, schlechten Gerüchen und Entfärbung vor.
3. Tauschen Sie die Stange im Falle von Luftlecks aus.
4. Verwenden Sie Silikonspray für klemmende Reißverschlüsse.
5. Lassen Sie die Luft aus dem Zelt ab, indem Sie das Schraubventil lösen.
6. Verstauen Sie das Zelt im Aufbewahrungssack und lagern Sie es an in einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung, fern von Hitzequellen und sicher vor Nagetieren.

68077	68078	NAME	ANZ.
P3046B	P3046B	Hochdruckpumpe	1
P5C507	P5C507	Druckmesser	1
P5548	P5548	Zelthering	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Schraubventil	3
P61533	P61534	Zelt	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Stange (544 cm Rote Markierung am Stangenende)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Stange (516 cm Gelbe Markierung am Stangenende)	1
P5617	P5617	Großer Zelthering	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/德

MANUALE D'USO

Nome: Tenda Sierra Ridge Air X4; Tenda Sierra Ridge Air Pro X4
Modello: 68077; 68078
AVVERTENZA
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
LEGGERE E ATTENERSI RIGIDAMENTE A TUTTE LE ISTRUZIONI

Non avvicinare mai fiamme e fonti di calore alla stoffa della tenda. Accendere eventuali fuochi sempre sopravvento alla tenda. In tal modo si riduce il rischio che la tenda venga colpita da un tizzone. In caso di incendio, uscire immediatamente dalla tenda. Non installare la tenda in prossimità di corsi d'acqua, sotto gli alberi o in altre posizioni pericolose.

Tenda progettata per l'uso in condizioni meteorologiche moderate. Mantenere sgombre le vie d'uscita.

Accertarsi che le aperture per la ventilazione non siano ostruite per evitare soffocamenti.

Installare le aperture per la ventilazione nella posizione corretta e tenerle aperte in posizione verticale.

Un carico elevato potrebbe essere pericoloso.

MANTENERE LE PISCINE SUFFICIENTEMENTE GONFIE. UN GONFIAGGIO INSUFFICIENTE POTREBBE POTREBBE RIDURRE IL RENDIMENTO DELLA TENDA. NON GONFIARE ECCESSIVAMENTE LE ASTE. UN GONFIAGGIO ECCESSIVO POTREBBE DANNEGGIARE LE PISCINE.

NON APRIRE LA CHIUSURA LAMPO DELLE ASTE DELL'ARIA, SOPRATTUTTO SE COMPLETAMENTE GONFIA.

Scegliere un luogo idoneo e rimuovere qualsiasi oggetto tagliente che potrebbe danneggiare il fondo. Tenda da campeggio di Cat. B, conforme alla norma ISO 5912 (livello prestazionale 1: per uso non frequente e a breve termine. Anche se queste tende resistono alla pioggia, devono essere utilizzate principalmente in condizioni meteorologiche favorevoli).

Tenda esterna: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Tenda interna: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Ingombro: 685 cm x 470 cm

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

MONTAGGIO DELLA TENDA

1. Stendere la tenda sul terreno. Tirare verso l'esterno i quattro angoli.
2. Fissare i quattro angoli spingendo i picchetti negli anelli sul terreno.
3. Gonfiare la tenda con una pompa manuale. La pressione di gonfiaggio ideale è di circa 6 PSI o quando le aste sono completamente gonfie.
4. Fissare la tenda con i picchetti e le funi di ritenuta.

NOTA: i disegni sono riportati solo a scopo illustrativo e potrebbero essere diversi dal prodotto. I disegni non sono in scala.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE:

1. Pulire la tenda e togliere eventuali macchie con una spugna imbevuta di acqua calda. Per una pulizia approfondita, utilizzare un sapone delicato.
2. Lasciare asciugare tutti i componenti della tenda prima di conservarla. In tal modo si evitano muffa, cattivi odori o decolorazioni.
3. Sostituire la piscina in caso di perdite d'aria.
4. Se le chiusure lampo si bloccano, utilizzare uno spray al silicone.
5. Sgonfiare la tenda svitando la valvola a vite.
6. Conservare la tenda nel sacco di stoffa e collocarla in un luogo fresco, asciutto, non esposto al sole e lontano da roditori e fonti di calore.

68077	68078	NOME	QTÀ
P3046B	P3046B	Pompa ad alta pressione	1
P5C507	P5C507	Manometro	1
P5548	P5548	Picchetto	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Valvola a vite	3
P61533	P61534	Tenda	1
P61536	P61536	Asta AIRFRAME™ (544 cm segno rosso sull'estremità)	2
P61535	P61535	Asta AIRFRAME™ (516 cm, segno giallo sull'estremità)	1
P5617	P5617	Picchetto grande	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/意

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Naam: Sierra Ridge Air X4 Tent; Sierra Ridge Air Pro X4 Tent
Model: 68077; 68078
WAARSCHUWING
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

Alle vlammen en warmtebronnen op een afstand van dit tentmateriaal houden. We bevelen aan dat u de tent altijd met de wind mee van een kampvuur plaatst. Dit zal de kans verminderen om gloeiende as op uw tent te laten belanden. In het geval van brand, zoek de uitgang om aan het vuur te ontsnappen. Stel nooit de tent op nabij een rivier, onder een boom of een ander gevaarlijke situatie.
Deze tent is ontworpen voor gebruik in voornamelijk gematigde weersomstandigheden.
Uitgangen vrij houden.
Zorg ervoor dat de ventilatie-openingen altijd open zijn om verstikking te voorkomen.
Zet de ventilatie-openingen in de juiste positie en houd ze vergrendeld in een opstaande positie.
Overbelasting kan gevaar veroorzaken.
HOUD DE PALEN VOLDOENDE OPGEBLAZEN. TE WEINIG OPGEBLAZEN KAN DE PRESTATIES VAN DE TENT BEINVLOEDEN. DE PALEN NIET TE HARD OPBLAZEN. TE HARD OPBLAZEN KAN DE PALEN BESCHADIGEN.
OPEN DE RITS VAN DE LUCHTPALEN NIET VOORAL WANNEER ZE VOLLEDIG OPGEBLAZEN ZIJN.
Kies een geschikte plaats en verwijder scherpe objecten die het grondzeil kunnen beschadigen. Cat. B kampeertent overeenkomstig ISO 5912 (prestatieniveau 1: voor onregelmatig en kortetermijn gebruik. Hoewel regenbestendig zouden deze tenten voornamelijk in gunstig weer gebruikt moeten worden.)
Buitentent: 485 cm x 270 cm x 200 cm
Binnentent: 210 cm x 250 cm x 190 cm
Afmeting tentopstelling: 685 cm x 470 cm

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

OPSTELLEN VAN DE TENT

1. Leg de tent op de grond. Trek de vier hoeken naar buiten toe.
2. Maak de vier hoeken vast door de tentpinnen in de grondlussen te duwen.
3. Blaas de tent op met een handpomp. De ideale opblaasdruk ligt rond de 6PSI of wanneer de palen volledig opblazen voelen.
4. Zet de tent vast met de tentpinnen en de spantouwen.

OPMERKING: Tekeningen enkel voor illustratiedoeleinden. Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

ONDERHOUD EN OPBERGING:

1. Reinig de tent en verwijder vlekken met een spons en koud water.
   Gebruik non-detergente zeep voor een grondige reiniging.
2. Laat alle delen drogen voor u de tent opnieuw opvouwt.
   Dit verhindert het ontstaan van schimmel, slechte geuren en verkleuring.
3. Vervang de paal in het geval van luchtlekken.
4. Wanneer de ritsen haperen kan een siliconenspray worden gebruikt.
5. Laat de lucht uit de tent stromen door de schroefklep los te draaien.
6. Berg de tent op in de stuffsack en plaats op een koele, droge plaats uit het zonnelicht en weg van van warmtebronnen en knaagdieren.

68077	68078	NAAM	HOEV
P3046B	P3046B	Hogedrukpomp	1
P5C507	P5C507	Manometer	1
P5548	P5548	Pin	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Schroefklep	3
P61533	P61534	Tent	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Paal (544 cm Rode markering op het einde)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Paal (516 cm Gele markering op het einde)	1
P5617	P5617	Grote pin	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/荷

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nombre: Tienda De Campaña Sierra Ridge Air X4; Tienda De Campaña Sierra Ridge Air Pro X4
Modelo: 68077; 68078
ADVERTENCIA
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Mantenga el tejido de la tienda alejado de llamas y fuentes de calor. Le recomendamos colocar la tienda en dirección opuesta al viento respecto a las hogueras. Esto reducirá las probabilidades de que las brasas entren en contacto con la tienda. En caso de incendio, busque la salida para escapar. Nunca instale la tienda cerca de un río, bajo los árboles u otros objetivos peligrosos.
Esta tienda ha sido diseñada para utilizarla en condiciones meteorológicas moderadas. Mantenga las salidas despejadas.
Asegúrese de que las aperturas de ventilación están abiertas todo el tiempo para evitar la asfixia.
Instale las aperturas de ventilación en la posición adecuada y manténgalas en posición vertical.
Una sobrecarga podría ser peligrosa.
MANTENGA LOS TUBOS LO SUFICIENTEMENTE INFLADAS. UN INFLADO DEFICIENTE PODRÍA AFECTAR AL RENDIMIENTO DE LA TIENDA. NO INFLE EN EXCESO LOS TUBOS. UN INFLADO EXCESIVO PODRÍA DAÑAR LOS TUBOS.
NO ABRA EL CIERRE CON CREMALLERA DE LOS TUBOS DE AIRE, ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN TOTALMENTE INFLADOS.
Elija una ubicación adecuada y retire cualquier objeto afilado que pudiera dañar la lona impermeable. Tienda de campaña de cat. B de acuerdo con ISO 5912 (Nivel de rendimiento 1: para uso poco frecuente y breve. Aunque son resistentes a las lluvias, estas tiendas deberían usarse principalmente con buen tiempo).
Tienda exterior: 485 cm x 270 cm x 200 cm
Tienda interior: 210 cm x 250 cm x 190 cm
Tamaño de montaje: 685 cm x 470 cm

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

MONTAJE DE LA TIENDA

1. Extienda la tienda sobre el suelo. Estire de los cuatro ángulos hacia afuera.
2. Asegure los cuatro ángulos presionando las pinzas en los nudos del suelo.
3. Infle la tienda con una bomba de mano. La presión de inflado idear estaría alrededor de 6 PSI o cuando los tubos se vean completamente inflados.
4. Asegure la tienda con las pinzas y tirantes.

NOTA: Las ilustraciones se incluyen únicamente a título indicativo. Puede que no se correspondan con el producto real. No a escala.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

1. Limpie la tienda y elimine cualquier mancha con una esponja y agua fría.
   Utilice jabón no detergente para un lavado concienzudo.
2. Deje que todas las partes se sequen bien antes de guardar la tienda en su confección.
   Esto prevendrá la formación de moho, malos olores y la decoloración.
3. Sustituya el tubo en caso de fuga de aire.
4. Si las cremalleras se atascan, puede usar un espray de silicona.
5. Desinfle la tienda desenroscando la válvula roscada.
6. Guarde la tienda en la bolsa y colóquela en un lugar fresco y seco alejado de la luz del sol, de las fuentes de calor y de los roedores.

68077	68078	NOMBRE	CANT.
P3046B	P3046B	Bomba de alta presión	1
P5C507	P5C507	Manómetro	1
P5548	P5548	Clavija	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Válvula roscada	3
P61533	P61534	Tienda	1
P61536	P61536	Tubo AIRFRAME™ (544 cm Marca roja en el extremo)	2
P61535	P61535	Tubo AIRFRAME™ (516 cm Marca amarilla en el extremo)	1
P5617	P5617	Clavija grande	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/西

BRUGERVEJLEDNING

Navn: Sierra Ridge Air X4 Telt; Sierra Ridge Air Pro X4 Telt
Model: 68077; 68078
ADVARSEL
VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING
LÆS OG FØLG ALLE INSTRUKTIONER

Hold al åben ild og alle varmekilder borte fra denne teltdug. Vi tilråder, at du altid placerer teltet på vindsiden af eventuelle lejrbål. Dette vil nedsætte risikoen for, at der lander gnister på teltet. I tilfælde af brand skal søges mod udgangen for at komme væk fra ilden. Sæt aldrig teltet op tæt på en flod, under et træ eller andre mulige farer.

Dette telt er beregnet til brug i hovedsageligt moderate vejrforhold.

Hold udgangene ryddet.

Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er åbne, for at undgå kvælningsulykker.

Stil ventilationsåbningerne i den rigtige position og hold dem lås i lodret position.

Overbelastning kan medføre fare.

HOLD TELTSTÆNGERNE TILSTRÆKKELIGT OPPUMPET. UTILSTRÆKKELIG OPPUMPNING KAN FORRINGE TELTETS FUNKTION. PUMP IKKE TELTSTÆNGERNE FOR HÅRDT OP. EN FOR HÅRD OPPUMPNING KAN BESKADIGE TELTSTÆNGERNE.

UNDLAD AT ÅBNE LYNLÅSEN PÅ LUFTTELTSTÆNGERNE, ISÆR NÅR DE ER PUMPET HELT OP.

Vælg et egnet sted, fjern skarpe genstande, der kan beskadige teltbunden. Kat. B campingtelt i henhold til ISO 5912 (performanceniveau 1: Til lejlighedsvis og kortvarig brug. Selv om de er regntætte, er disse telte hovedsageligt til brug i godt vejr.

Ydertelt: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Indertelt: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Grundmål: 685 cm x 470 cm

GEM DENNE VEJLEDNING

OPSÆTNING AF TELTET

1. Læg teltet fladt på jorden. Træk de fire hjørner udad.
2. Fastgør de fire hjørner ved at trykke teltpløkkene ned i bundens øjer.
3. Pump teltet op med en håndpumpe. Det ideelle oppumpningstryk vil være omkring 6 PSI, eller når stængerne føles helt oppumpet.
4. Fastgør teltet med pløkke og barduner.

BEMÆRK: Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke målfast.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING:

1. Rengør teltet, og fjern eventuelle pletter og skjolder med en svamp og koldt vand.
   Brug sæbe uden rensemiddel til større rengøring.
2. Lad alle dele tørre grundigt, før teltet pakkes sammen igen.
   Det forebygger dannelse af mug, dårlig lugt og misfarvning.
3. Udskift teltstangen i tilfælde af en punktering.
4. Hvis lynlåsene binder, kan dette afhjælpes med silicone.
5. Tøm teltet for luft ved at skrue skrueventilen på.
6. Teltet opbevares i stofposen og anbringes køligt og tørt, beskyttet mod sollys og på afstand af varmekilder og skadedyr.

68077	68078	BENÆVNELSE	ANTAL
P3046B	P3046B	Højtrykspumpe	1
P5C507	P5C507	Manometer	1
P5548	P5548	Pløk	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Skrueventil	3
P61533	P61534	Telt	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ teltstang (544 cm Rødt mærke på enden)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ teltstang (516 cm Gult mærke på enden)	1
P5617	P5617	Stor pløk	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/丹

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Nome: Tenda Sierra Ridge Air X4; Tenda Sierra Ridge Air Pro X4
Modelo: 68077; 68078
ATENÇÃO
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES
LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

Mantenha todas as fontes de chama e calor afastadas deste material de tenda. Recomendamos que posicione sempre a sua tenda contra o vento em relação a uma fogueira de campismo. Isto reduzirá a possibilidade de caírem faíscas sobre a sua tenda. Em caso de incêndio, por favor procure a saída para escapar do fogo. Nunca monte a tenda perto do rio, sob uma árvore ou outros perigos objetivos.

Tenda concebida para utilização principalmente em condições climatéricas moderadas.

Mantenha as saídas desimpedidas.

Certifique-se que as saídas de ventilação estão sempre abertas para evitar a asfixia.

Configure as saídas de ventilação para a posição correta e mantenha-as trancadas numa posição vertical.

A sobrecarga pode causar perigo.

MANTENHA AS VARAS CHEIAS O SUFICIENTE. UMA PRESSÃO INSUFICIENTE PODE AFETAR O DESEMPENHO DA TENDA. NÃO ENCHA DEMASIADO AS VARAS. O ENCHIMENTO EM DEMASIA PODE DANIFICAR AS VARAS.

NÃO ABRA O FECHO DAS VARAS DE AR, ESPECIALMENTE QUANDO ESTAS ESTIVEREM CHEIAS.

Escolha um sítio adequado e remova todos os objetos afiados que possam danificar a tela para o chão. Tenda. de campismo de Cat. B em conformidade com a ISO 5912 (Nível 1 de desempenho: para utilizações pouco frequentes e de curta duração. Apesar de resistentes à chuva, estas tendas devem ser utilizadas principalmente em boas condições climatéricas.)

Tenda exterior: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Tenda Interior: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Dimensão de montagem: 685 cm x 470 cm

GUARDE AS INSTRUÇÕES

MONTAGEM DA TENDA

1. Estenda a tenda no solo. Puxe os quatro cantos para fora.
2. Fixe os quatro cantos inserindo as estacas da tenda nos laços de solo.
3. Encha a tenda com a bomba manual. A pressão ideal de enchimento será à volta de 6PSI ou quando as varas estiverem completamente cheias.
4. Fixe a tenda com estacas e cordas guia.

OBSERVAÇÃO: Os desenhos servem apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não está à escala.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO:

1. Limpe a tenda e remova quaisquer manchas com uma esponja e água fria.
   Por favor utilize sabão não-detergente para uma limpeza mais profunda.
2. Por favor deixe que as peças sequem devidamente antes de voltar a armazenar a tenda.
   Isto irá evitar a formação de bolor, maus odores e descoloração.
3. Substitua a Vara no caso de fuga de ar.
4. Pode utilizar spray de silicone nos fechos se estes estiverem presos.
5. Esvazie a tenda desaparafusando a válvula de parafuso.
6. Armazene a tenda no saco de transporte e coloque-a num local fresco e seco, longe da exposição solar direta e afastada de fontes de calor e roedores.

68077	68078	NOME	QTD
P3046B	P3046B	Bomba de alta Pressão	1
P5C507	P5C507	Manómetro de Pressão	1
P5548	P5548	Cavilha	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Válvula de Parafuso	3
P61533	P61534	Tenda	1
P61536	P61536	Vara AIRFRAME™ (544 cm Marca vermelha na extremidade)	2
P61535	P61535	Vara AIRFRAME™ (516 cm Marca amarela na extremidade)	1
P5617	P5617	Cavilha grande	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/葡

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΟΝΟΜΑ: ΣΚΗΝΗ SIERRA RIDGE AIR X4, ΣΚΗΝΗ SIERRA RIDGE AIR PRO X4
ΜΟΝΤΕΛΟ: 68077; 68078
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΚΑΘΕ ΦΛΟΓΑ ΚΑΙ ΠΗΓΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΥΦΑΣΜΑ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΑΣ ΠΡΟΣΗΝΕΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗΣ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΙΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΝΑ ΦΕΡΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ ΑΝΑΜΜΕΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΑΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΒΡΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΦΥΓΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΗΝΕΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΤΑΜΙ, ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΔΕΝΤΡΟ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ.
ΑΥΤΗ Η ΣΚΗΝΗ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΚΥΡΙΩΣ ΣΕ ΗΠΙΕΣ ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ.
ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΤΙΣ ΕΞΟΔΟΥΣ.
ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΡΚΩΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.
ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΑ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΑ ΣΕ ΟΡΘΙΑ ΘΕΣΗ.
Η ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟ.
ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ ΑΡΚΕΤΑ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟΥΣ. Η ΥΠΟΠΛΗΡΩΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΕΙ ΤΙΣ ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ. ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ. Η ΥΠΕΡΠΛΗΡΩΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΙ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ.
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΤΩΝ ΣΤΥΛΩΝ ΑΕΡΑ ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟΙ.
ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΜΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΑΦΑΙΡΩΝΤΑΣ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΥΦΑΣΜΑ ΕΔΑΦΟΥΣ. ΣΚΗΝΗ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ Β ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ ISO 5912 (ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΠΟΔΟΣΗΣ 1: ΓΙΑ ΟΧΙ ΣΥΧΝΗ ΚΑΙ ΒΡΑΧΥΧΡΟΝΙΑ ΧΡΗΣΗ. ΠΑΡΟΛΟ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΝΘΕΚΤΙΚΕΣ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΣΚΗΝΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΥΡΙΩΣ ΜΕ ΚΑΛΟ ΚΑΙΡΟ.)
ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ: 485 εκατ. x 270 εκατ. x 200 εκατ.
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ: 210 εκατ. x 250 εκατ. x 190 εκατ.
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΣΤΗΣΙΜΟ: 685 εκατ. x 470 εκατ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ

1. ΑΠΛΩΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΤΡΑΒΗΞΤΕ ΤΙΣ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΓΩΝΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.
2. ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΙΣ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΓΩΝΙΕΣ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΣΑΛΑΚΙΑ ΣΤΙΣ ΘΗΛΙΕΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ.
3. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΜΕ ΤΗ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΤΛΙΑ. Η ΙΔΑΝΙΚΗ ΠΙΕΣΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΓΥΡΩ ΣΤΑ 6 PSI Ή ΟΤΑΝ ΑΙΣΘΑΝΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ ΠΛΗΡΩΣ ΦΟΥΣΚΩΜΕΝΟΥΣ.
4. ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΜΕ ΤΑ ΠΑΣΑΛΑΚΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΝΤΙΣΤΗΡΙΞΗΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΛΕΚΕΔΕΣ ΜΕ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΚΑΙ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ.
   ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΩΡΙΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΣΟΒΑΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
2. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΦΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΗ ΣΚΗΝΗ.
   ΑΥΤΟ ΘΑ ΕΜΠΟΔΙΣΕΙ ΤΟ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΜΟΥΧΛΑΣ, ΤΙΣ ΔΥΣΑΡΕΣΤΕΣ ΟΣΜΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟ.
3. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΤΥΛΟ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΑΕΡΑ.
4. ΣΠΡΕΙ ΣΙΛΙΚΟΝΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΤΑ ΦΕΡΜΟΥΑΡ, ΕΑΝ ΚΟΛΛΗΣΟΥΝ.
5. ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΞΕΒΙΔΩΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΒΙΔΩΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ.
6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΣΑΚΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΡΩΚΤΙΚΑ.

68077	68078	ΟΝΟΜΑ	ΠΟΣ.
P3046B	P3046B	ΑΝΤΛΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ	1
P5C507	P5C507	ΜΑΝΟΜΕΤΡΟ	1
P5548	P5548	ΠΑΣΑΛΑΚΙ	18
F4C073B-02	F4C073B-02	ΒΙΔΩΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ	3
P61533	P61534	ΣΚΗΝΗ	1
P61536	P61536	ΣΤΥΛΟΣ AIRFRAME™ (544 εκατ. ΚΟΚΚΙΝΟ ΣΗΜΑΔΙ ΣΤΟ ΑΚΡΟ)	2
P61535	P61535	ΣΤΥΛΟΣ AIRFRAME™ (516 εκατ. ΚΙΤΡΙΝΟ ΣΗΜΑΔΙ ΣΤΟ ΑΚΡΟ)	1
P5617	P5617	ΜΕΓΑΛΟ ΠΑΣΑΛΑΚΙ	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/希

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Наименование: Палатка Sierra Ridge Air X4; Палатка Sierra Ridge Air Pro X4
Модель: 68077; 68078
ВНИМАНИЕ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

Все источники огня и тепла должны находиться на безопасном расстоянии от материала палатки. Рекомендуется всегда устанавливать палатку с наветренной стороны костра. Это уменьшит вероятность попадания искр или тлеющих угольков на палатку. В случае пожара палатку следует покидать через выход. Запрещается устанавливать палатку возле реки, под деревом или в других явно опасных местах.

Палатка предназначена для использования в преимущественно умеренных погодных условиях.

Не загромождайте выходы.

Вентиляционные отверстия должны быть обязательно открыты все время для предотвращения удушения.

Установите вентиляционные отверстия в правильное положение и держите их зафиксированными в вертикальном положении.

Перегрузка может привести к опасной ситуации.

СТОЙКИ-ДУГИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ НАКАЧАНЫ ДОСТАТОЧНО. НЕДОСТАТОЧНОЕ НАКАЧИВАНИЕ МОЖЕТ НЕГАТИВНО СКАЗАТЬСЯ НА ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ ПАЛАТКИ. НЕ НАКАЧИВАЙТЕ СТОЙКИ-ДУГИ СЛИШКОМ СИЛЬНО. ЭТО МОЖЕТ ИХ ПОВРЕДИТЬ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ МОЛНИИ НАДУВНЫХ СТОЕК-ДУГ, ОСОБЕННО, ЕСЛИ ОНИ ПОЛНОСТЬЮ НАКАЧАНЫ.

Выберите подходящее место, убрав все острые предметы, которые могут повредить пол. Палатка кат. «B» соответствует стандарту ISO 5912 (уровень эффективности 1: для нечастого и кратковременного использования. Несмотря на водонепроницаемость, такие палатки следует использовать преимущественно при хорошей погоде.)

Внешний тент: 485 см x 270 см x 200 см

Внутренняя палатка: 210 см x 250 см x 190 см

Размеры площадки для установки: 685 см x 470 см

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

УСТАНОВКА ПАЛАТКИ

1. Разложите палатку на земле. Растяните четыре угла наружу.
2. Закрепите четыре угла, вставив колышки в наземные петли.
3. Накачайте палатку ручным насосом. Идеальное давление в накачанном состоянии составляет приблизительно 6 psi, либо когда стойки-дуги выглядят полностью накачанными.
4. Закрепите палатку с помощью колышков и растяжек.

ПРИМЕЧАНИЕ.Схемы предназначены исключительно для иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ:

1. Очистите палатку и удалите пятна и грязь губкой и прохладной водой.
   Для серьезной очистки используйте недетергентное мыло.
2. Прежде чем складывать палатку, убедитесь, что все ее части полностью высохли.
   Это позволит избежать образования плесени, плохих запахов или изменения цвета.
3. В случае утечки воздуха замените стойку-дугу.
4. При заедании молний применяйте силиконовый спрей.
5. Сдуйте палатку, открыв винтовой клапан.
6. Храните палатку в специальном мешке в прохладном сухом месте, недоступном для солнечных лучей и грызунов, вдали от источников тепла.

68077	68078	НАИМЕНОВАНИЕ	К-ВО
P3046B	P3046B	Насос высокого давления	1
P5C507	P5C507	Манометр	1
P5548	P5548	Колышек	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Винтовой клапан	3
P61533	P61534	Палатка	1
P61536	P61536	Стойка-дуга AIRFRAME™ (544 см, красный значок на конце)	2
P61535	P61535	Стойка-дуга AIRFRAME™ (516 см, желтый значок на конце)	1
P5617	P5617	Большой колышек	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/俄

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

Jméno: Stan Sierra Ridge Air X4; Stan Sierra Ridge Air Pro X4
Model: 68077; 68078
UPOZORNĚNÍ
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
ČTĚTE A DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY

Veškeré zdroje plamene a tepla udržujte mimo dosah tohoto stanu. Doporučujeme, abyste stan vždy umístili na návětrné straně ohně. Tím snížíte riziko, že se na stan dostanou jiskry. V případě požáru opusťte stan východem směrem od ohně. Stan nikdy nestavte poblíž řeky, pod strom nebo poblíž jiných nebezpečných předmětů.

Stan je určen k použití v převážně mírném podnebí.

Únikové východy udržujte volné.

Pro zabránění udušení zajistěte, aby byly větrací otvory po celou dobu otevřeny.

Nastavte větrací otvory do správné polohy a udržujte je zajištěné v přímé poloze.

Přetížení může znamenat nebezpečí.

NOSNÍKY UDRŽUJTE DOSTATEČNĚ NAFOUKNUTÉ. PODHUŠTĚNÍ MŮŽE OVLIVNIT VÝKON STANU. NEPŘEHUSTĚTE NAFUKOVACÍ NOSNÍKY. PŘEHUŠTĚNÍ MŮŽE NOSNÍKY POŠKODIT.

NEOTEVÍREJTE ZIP NAFUKOVACÍCH NOSNÍKŮ, ZVLÁŠTĚ, KDYŽ JSOU PLNĚ NAFOUKNUTÉ.

Vyberte vhodné místo a odstraňte všechny ostré předměty, které by mohly poškodit podlahu. Stan kategorie B podle normy ISO 5912 (třída 1: pro občasné krátkodobé použití. I když jsou odolné proti dešti, měly by se tyto stany používat především za pěkného počasí.)

Vnější stan: 485 cm x 270 cm x 200 cm.

Vnitřní stan: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Rozměry ukotvení: 685 cm x 470 cm

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

POSTAVENÍ STANU

1. Stan položte na zem. Čtyři rohy rozložte směrem ven.
2. Tropiko zajistěte zasunutím stanových kolíků do zemních oček.
3. Nafoukněte stan ruční pumpou. Ideální tlak nahuštění je asi 6 psi nebo když jsou nosníky plně nahuštěné.
4. Ukotvěte stan kolíky a lanky.

POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ:

1. Stan očistěte a houbičkou a studenou vodou odstraňte všechny skvrny.
   Při větším čištění použijte mýdlo bez saponátu.
2. Než stan sbalíte, nechte všechny díly zcela uschnout.
   Předejdete tím tvorbě plísně, pachu a změně barvy.
3. V případě, že uniká vzduch, vyměňte nosník.
4. Pokud se zipy zadrhávají, můžete použít silikonový sprej.
5. Stan vypusťte uvolněním ventilu.
6. Stan uchovávejte v jeho obalu na chladném a suchém místě, mimo dosah slunečního záření, zdrojů tepla a hlodavců.

68077	68078	NÁZEV	MNOŽSTVÍ
P3046B	P3046B	Vysokotlaká pumpa	1
P5C507	P5C507	Tlakoměr	1
P5548	P5548	Kolík	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Šroubovací ventil	3
P61533	P61534	Stan	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Nosník (544 cm, červená značka na konci)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Nosník (516 cm, žlutá značka na konci)	1
P5617	P5617	Velký kolík	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/捷

BRUKERHÅNDBOK

Navn: Sierra Ridge Air X4 Telt; Sierra Ridge Air Pro X4 Telt
Modell: 68077; 68078
ADVARSEL
VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER
LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE

Hold bar flamme og varmekilder unna teltduken. Vi anbefaler at du alltid plasserer teltet i motvind fra bålet. Dette vil redusere farene for å få gløp på teltet. I tilfelle brann må du finne utgangen for å rømme. Sett aldri opp teltet nær en elv, under et tre eller andre farlige gjenstander.

Dette teltet er konstruert for bruk under hovedsakelig moderate værforhold.

Hold alle utganger klare.

Forsikre deg om at ventilasjonsåpninger er åpne hele tiden for å unngå kvelning.

Sett ventilåpningene i riktig posisjon og hpold dem låst i loddrett posisjon.

Overbelastning kan føre til fare.

HOLD STENGENE GODT NOK BLÅST OPP. FOR LITE LUFT KAN PÅVIRKE TELTETS YTELSE. IKKE BLÅS OPP STENGENE FOR MYE. IKKE BLÅS OPP STENGENE FOR MYE.

IKKE ÅPNE GLIDELÅSENE FOR LUFTSTOLPENE SÆRLIG NÅR DEN ER HELT BLÅST OPP.

Velg et egnet sted og fjern alle skarpe gjenstander som kan ødelegge bunnduken. Kat. B campingtelt i samsvar med ISO5912 (ytelsesnivå 1: for sjelden og kortvarig bruk. Selv om det er motstandsdyktig mot regn bør teltet helst brukes når det er godt vær.)

Yttertelt: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Innertelt: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Grunnflate: 685 cm x 470 cm

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

SLIK SETTER DU OPP TELTET

1. Legg teltet på bakken. Strekk de fire hjørnene utover.
2. Fest ytterteltet til bakken med teltpluggene gjennom hempene.
3. Pump opp teltet med håndpumpen. Det ideelle oppblåsingstrykket er om lag 6 PSI eller når stengene oppleves som helt blåst opp.
4. Sikre teltet med plugger og barduner.

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING:

1. Rengjør teltet og fjern eventuelle flekker med en svamp og kaldt vann.
   Bruk en mild såpe for grundig rengjøring.
2. La alle deler tørke grundig før du pakker sammen teltet.
   Dette vil forhindre at det danner seg mugg, vond lukt og misfarging.
3. Skift ut stangen i tilfelle det skulle oppstå en luftlekkasje.
4. Du kan bruke silikonspray på glidelåsene hvis de går tregt
5. Tøm teltet for luft ved å skru ut skruventilen.
6. Oppbevar teltet i posen og plasser det på et kjølig og tørt sted uten sollys og borte fra varmekilder og gnagere.

68077	68078	NAVN	ANT.
P3046B	P3046B	Høytrykkspumpe	1
P5C507	P5C507	Trykkmåler	1
P5548	P5548	Teltplugg	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Skrueventil	3
P61533	P61534	Telt	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ stang (544 cm Rødt merke på enden)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ stang (516 cm Gult merke på enden)	1
P5617	P5617	Stor plugg	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/挪

BRUKSANVISNING

Namn: Sierra Ridge Air X4 Tält; Sierra Ridge Air Pro X4 Tält
Model: 68077; 68078
VARNING
VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER
LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

Inga lågor eller värmekällor får finnas i närheten av denna tältduk. Vi rekommenderar att du alltid placerar tältet på vindsidan från en lägereld. Detta kommer att minska risken för att glöd landar på ditt tält. Vid händelse av brand, bege dig mot utgången för att undkomma elden. Placera aldrig tältet i närheten av en flod, under ett träd eller andra farliga platser.

Tältet är designat för användning huvudsakligen i moderata väderleksförhållanden).

Håll utgångar fria.

Se till att ventilationsöppningar alltid är öppna för att undvika kvävning.

Ställ in ventilationsöppningarna i rätt position och håll dem låsta i ett upprätt läge.

Överbelastning kan medföra fara.

HÅLL STOLPARNA TILLRÄCKLIGT UPPBLÅSTA. FÖR LITE LUFT KAN PÅVERKA TÄLTETS PRESTANDA. ÖVERFYLL INTE STOLPARNA MED LUFT. FÖR MYCKET LUFT KAN SKADA STOLPARNA.

ÖPPNA INTE LUFTSTOLPARNAS BLIXTLÅS, FRAMFÖR ALLT INTE NÄR TÄLTET ÄR FULLT UPPBLÅST.

Välj en lämplig plats, ta bort vassa föremål som kan skada bottenskiktet. Kategori B campingtält i överensstämmelse med ISO5912 (prestandanivå 1: För infrekvent och korttidsanvändning. Även om de är vattenavvisande, bör dessa tält användas huvudsakligen i uppehållsväder)

Yttertält: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Innertält: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Fotavtryck: 685 cm x 470 cm

SPARA DESSA ANVISNINGAR

UPPSÄTTNING AV TÄLTET

1. Lägg tältet på marken. Dra de fyra hörnen utåt.
2. Fäst de fyra hörnen genom att trycka stiften i jordslingorna.
3. Blås upp tältet med handpumpen. Den idealiska inflationstrycket kommer att vara runt 6 PSI eller när polerna känns helt uppblåsta.
4. Säkra tältet med pinnar och staglinor.

OBS: Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Är ej skalenliga.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING:

1. Rengör kupolen och tvätta bort eventuella fläckar med en svamp och kallt vatten.
   Använd såpa för svårare fläckar.
2. Låt alla delar torka helt innan du packar ner tältet.
   Det minskar risken för mögel, dålig lukt och missfärgning
3. Byt ut stolpen vid luftläckage.
4. Använd sikikonspray om dragkedjor fastnar.
5. Töm tältet genom att skruva upp skruvventilen.
6. Lägg tältet i förvaringspåsen och förvara torrt och svalt, skyddad från solljus och värmekällor och gnagare.

68077	68078	Namn	Antal
P3046B	P3046B	Högtryckspump	1
P5C507	P5C507	Tryckmätare	1
P5548	P5548	Tältpinne	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Skruvventil	3
P61533	P61534	Tält	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Pole (544 cm röd markering på slutet)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Pole (516 cm Gul markering på slutet)	1
P5617	P5617	Stor pinne	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/瑞

OMISTAJA KÄSIKIRJA

Nimi: Sierra Ridge Air X4 -teltta; Sierra Ridge Air Pro X4 -teltta
Malli: 68077; 68078
VAROITUS
TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA
LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA

Pidä avotuli ja lämmönlähteet poissa tämän telttakankaan läheltä. Suosittelemme, että sijoitat teltan aina vastatuuleen nuotiotulesta. Tämä vähentää hiilikipinöiden lentämisriskiä teltan päälle. Tulipalon tapauksessa etsi uloskäynti paetaksesi tulesta. Älä koskaan pystytä telttaa lähelle jokea, puun alle tai muiden vaarojen läheisyyteen.
Soveltuu käytettäväksi pääasiassa kohtalaisissa sääolosuhteissa.
Pidä uloskäynnit vapaina.
Varmista, että ilmanvaihtoaukot pysyvät auki tukehtumisen estämiseksi.
Aseta tuuletusaukot oikeaan asentoon ja pidä ne lukittuina yläasennossa.
Ylikuormitus voi aiheuttaa vaaran.
PIDÄ TANGOT RIITTÄVÄN PALJON ILMALLA TÄYTETTYINÄ. LIIAN VÄHÄINEN TÄYTTÖASTE VOI HUONONTAA TELTAN TOIMIVUUTTA. ÄLÄ TÄYTÄ TANKOJA LIIAN TÄYTEEN. YLITÄYTTÖ VOI VAHINGOITTAA TANKOJA.
ÄLÄ AVAA ILMATANKOJEN VETOKETJUJA ETENKIN SILLOIN, KUN TANKO ON TÄYTETTY TÄYTEEN ILMALLA.
Valitse sopiva pystytyspaikka poistamalla kaikki terävät esineet, jotka voisivat vahingoittaa lattiaosaa. Luokan B retkiteltta. ISO 5912:n mukainen (suoritustaso 1: harvoin tapahtuvaan ja lyhytaikaiseen käyttöön. Teltat ovat vettä hylkiviä. Niitä tulisi kuitenkin käyttää pääasiassa poutasäällä (kauniilla ilmalla)).
Ulkoteltta: 485 cm x 270 cm x 200 cm
Sisäteltta: 210 cm x 250 cm x 190 cm
Pituuskallistusmitat: 685 cm x 470 cm

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

TELTAN PYSTYTTÄMINEN

1. Aseta teltta maahan. Vedä neljä kulmaa ulospäin.
2. Varmista kulmat työntämällä kiilat maatason silmukoihin.
3. Täytä teltta ilmalla käsipumpulla. Ihanteellinen täyttöpaine on noin 6 PSI tai kun tangot tuntuvat olevan täynnä ilmaa.
4. Varmista teltta naruilla ja kiiloilla.

HUOMAA: Piirustukset vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.

HUOLTO JA SÄILYTYS:

1. Puhdista teltta ja poista kaikki tahrat sienellä ja viileällä vedellä.
   Käytä tarvittaessa luonnonsaippuaa tehokkaampaan puhdistukseen.
2. Anna kaikkien osien kuivua täysin ennen kuin pakkaat teltan.
   Tämä estää homeen, pahan hajun ja värjäytymien muodostumista.
3. Vaihda tanko jos siitä alkaa vuotaa ilmaa.
4. Juuttuneita vetokejuja voi käsitellä silikonisuihkeella.
5. Tyhjennä teltta kiertämällä ruuviventtiili auki.
6. Säilytä telttaa suojapussissa ja laita se viileään, kuivaan paikkaan suojaan auringonvalolta ja poissa lämmönlähteistä ja jyrsijöistä.

68077	68078	NIMI	MÄÄRÄ
P3046B	P3046B	Suurpainepumppu	1
P5C507	P5C507	Painemittari	1
P5548	P5548	Kiila	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Ruuviventtiili	3
P61533	P61534	Teltta	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ tanko (544 cm Punainen merkki päässä)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ tanko (516 cm Keltainen merkki päässä)	1
P5617	P5617	Iso kiila	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/芬

NÁVOD NA POUŽITIE

Názov: Stan Sierra Ridge Air X4; Stan Sierra Ridge Air Pro X4
Model: 68077; 68078
UPOZORNENIE
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH

Všetky zdroje otvoreného ohňa a tepla udržujte mimo látku tohto stanu. Stan vám odporúčame vždy stavať proti smeru vetra od ohniska. Tým sa zníži možnosť usadenia žeravých uhlíkov na stane. V prípade požiaru nájdite prosím únikovú cestu od ohňa. Stan nikdy nestavajte v blízkosti rieky, pod stromami ani na iných objektívne nebezpečných miestach.
Tento stan je určený na používanie predovšetkým v miernych poveternostných podmienkach).
Únikové cesty udržujte voľné.
Aby sa zabránilo uduseniu, nezabudnite mať vetracie otvory vždy otvorené.
Ventilačné otvory nastavte do správnej polohy a udržiavajte ich zaistené vo vzpriamenej polohe.
Preťaženie môže spôsobiť nebezpečenstvo.
TYČE UDRŽIAVAJTE DOSTATOČNE NAFÚKNUTÉ. NEDOSTATOČNÉ NAFÚKNUTIE MÔŽE MAŤ DOPAD NA ODOLNOSŤ STANU. TYČE NENAFUKUJTE NADMERNE. NADMERNÉ NAFÚKNUTIE MÔŽE TYČE POŠKODIŤ.
NEOTVÁRAJTE ZIPS NAFUKOVACÍCH TYČÍ, POKIAĽ SÚ ÚPLNE NAFÚKNUTÉ.
Vyberte vhodné miesto, odstráňte všetky ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť spodnú vrstvu. Stan na kempovanie kat. Kempovací stan B je v súlade s normou ISO 5912 (úroveň odolnosti 1: pre občasné a krátkodobé použitie. Aj keď je odolný voči dažďu, tieto stany by sa mali používať najmä za priaznivého počasia.)
Vonkajší stan: 485 cm x 270 cm x 200 cm
Vnútorný stan: 210 cm x 250 cm x 190 cm
Plocha pre postavenie: 685 cm x 470 cm

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

POSTAVENIE STANU

1. Stan položte na zem. Štyri konce potiahnite smerom von.
2. Zabezpečte štyri rohy zatlačením kolíkov do slučiek v podlahe.
3. S pomocou ručnej pumpičky stan nafúknite. Ideálny tlak nafúknutia je približne 6 PSI alebo dokiaľ nie sú tyče úplne nafúknuté.
4. Stan zabezpečte s pomocou kolíkov a upínacím lanom.

POZNÁMKA: Nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nejedná sa o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE:

1. Stan vyčistite a všetky škvrny odstráňte špongiou a studenou vodou.
   Na starostlivé umývanie použite čistiaci prostriedok bez zmäkčovadla.
2. Pred opakovaným zabalením nechajte všetky diely poriadne uschnúť.
   Tým zabránite vzniku pliesní, zápachu a strate farby.
3. V prípade netesnosti tyč vymeňte.
4. V prípade zaseknutia zipsu použite silikónový sprej.
5. Stan vyfúknite vyskrutkovaním skrutkovacieho ventilu.
6. Stan skladujte v prenosnom obale a umiestnite ho na suché, chladné miesto mimo dosah denného svetla a zdrojov tepla a hlodavcov.

68077	68078	NÁZOV	POČET
P3046B	P3046B	Vysokotlaková pumpička	1
P5C507	P5C507	Tlakomer	1
P5548	P5548	Kolík	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Skrutkovací ventil	3
P61533	P61534	Stan	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Tyč (544 cm červená značka na konci)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Tyč (516 cm žltá značka na konci)	1
P5617	P5617	Veľký kolík	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/斯洛伐克

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nazwa: Namiot Sierra Ridge Air 4 os.; Namiot Sierra Ridge Air Pro 4 os.
Model: 68077; 68078
OSTRZEŻENIE
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
PRZECZYTAJ I PRZESTRZEGAJ

Chronić materiał namiotu przed otwartym ogniem i źródłami ciepła. Zalecamy ustawianie namiotu tak, aby nie znajdował się on pod wiatr wiejący od ogniska. Ograniczy to możliwość nawiewania na namiot żaru z ogniska. W przypadku pożaru należy wyjść z namiotu. Nie ustawiać namiotu w pobliżu rzeki, pod drzewami ani w innych miejscach potencjalnie niebezpiecznych.
Namiot jest przeznaczony do użytku głównie w umiarkowanych warunkach pogodowych. Nie blokować wyjść.
Aby zapobiec uduszeniu, upewnić się, że otwory wentylacyjne są przez cały czas otwarte.
Ustawić otwory wentylacyjne w odpowiednim położeniu i zablokować je w położeniu podniesionym.
Przeciążenie może spowodować niebezpieczeństwo.
UTRZYMYWAĆ SŁUPKI PRAWIDŁOWO NAPOMPOWANE. ZBYT SŁABE NAPOMPOWANIE MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ STABILNOŚCI PRZEZ NAMIOT. NIE POMPOWAĆ NADMIERNIE SŁUPKÓW NAMIOTU. NADMIERNE NAPOMPOWANIE MOŻE USZKODZIĆ SŁUPKI.
NIE OTWIERAĆ ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH SŁUPKÓW PNEUMATYCZNYCH SZCZEGÓLNIE, KIEDY SĄ ONE CAŁKOWICIE NAPOMPOWANE.
Wybrać odpowiednie miejsce i usunąć wszystkie ostre przedmioty, które mogą uszkodzić podłogę. Namiot kempingowy kat. B zgodnie z normą ISO5912 (poziom ochrony 1: do użytku sporadycznego i krótkotrwałego; mimo że namioty są odporne na deszcz, należy ich używać głównie przy dobrej pogodzie)
Tropik: 485 cm x 270 cm x 200 cm
Wnętrze namiotu: 210 cm x 250 cm x 190 cm
Zajmowana przestrzeń: 685 cm x 470 cm

PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

USTAWIANIE NAMIOTU

1. Rozłożyć namiot płasko na ziemi. Wyciągnąć na zewnątrz jego cztery narożniki.
2. Zabezpieczyć cztery narożniki poprzez wciśnięcie śledzi do pętli mocujących.
3. Napompować namiot pompką ręczną. Idealne ciśnienie napompowania: ok. 6 psi lub jeżeli wyczuwalne jest pełne napompowanie słupków.
4. Zabezpieczyć namiot śledziami i odciągami.

UWAGA: Rysunki wyłącznie poglądowe. Mogą one nie odzwierciedlać rzeczywistego wyglądu produktu. Niewykonane w skali.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

1. Wyczyścić namiot i usunąć wszelkie plamy za pomocą gąbki i chłodnej wody.
   W przypadku uporczywych plam prosimy używać naturalnych środków czyszczących.
2. Prosimy o całkowite wysuszenie wszystkich elementów namiotu przed jego złożeniem.
   Zapobiegnie to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i odbarwień.
3. W przypadku nieszczelności słupka należy go wymienić.
4. W przypadku zacięcia się zamka błyskawicznego można użyć sprayu sylikonowego.
5. Spuścić powietrze z namiotu poprzez odkręcenie wkręcanego zaworu.
6. Namiot przechowywać w worku, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od promieni słonecznych, źródeł ciepła i gryzoni.

68077	68078	NAZWA	ILOŚĆ
P3046B	P3046B	Pompa wysokociśnieniowa	1
P5C507	P5C507	Manometr	1
P5548	P5548	Śledź	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Zawór wkręcany	3
P61533	P61534	Namiot	1
P61536	P61536	Słupek AIRFRAME™ (544 cm, czerwone oznaczenie na końcówce)	2
P61535	P61535	Słupek AIRFRAME™ (516 cm, żółte oznaczenie na końcówce)	1
P5617	P5617	Duży śledź	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/波

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Név: Sierra Ridge Air X4 Sátor; Sierra Ridge Air Pro X4 Sátor
Modell: 68077; 68078
FIGYELMEZTETÉS
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE A BENNÜK FOGLALTAKAT

A ponyva anyagát tartsa távol a tűztől és hőforrásoktól. Javasoljuk, hogy mindig a tábortűztől a szél irányával ellentétes irányban állítsa föl a sátrat. Ezzel minimalizálható az esélye annak, hogy parázs hulljon a sátorra. Tűz esetén találja meg a tűzből kivezető menekülőutat. Soha ne verjen sátrat folyóvíz mellett, fa alatt vagy más egyértelmű kockázattal járó helyen.

Ez a sátor többnyire mérsékelt időjárási körülmények közötti használatra lett tervezve.

Tartsa szabadon a kijáratokat.

A fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások folyamatosan nyitva legyenek.

Állítsa a szellőzőnyílásokat megfelelő helyzetbe, és tartsa őket függőleges helyzetben rögzítve.

A túlterhelés veszélyt jelenthet.

TARTSA MEGFELELŐ KEMÉNYSÉGRE FÚJVA A RUDAKAT. A NEM KELLŐEN FELFÚJT ÁLLAPOT HÁTRÁNYOSAN HAT A SÁTOR TELJESÍTMÉNYÉRE. NE FÚJJA TÚL A RUDAKAT. TÚLFÚJÁS ESETÉN A RUDAK TÖNKREMEHETNEK. NE NYISSA KI A LEVEGŐRUDAK CIPZÁRJÁT, KÜLÖNÖSEN AKKOR, HA AZOK TELJESEN FEL VANNAK FÚJVA.

Válasszon megfelelő helyet, és távolítson el onnan minden olyan éles tárgyat, amely kárt okozhatna a padlófóliában. Akategóriás kempingsátor az ISO 5912 szabvány előírásai szerint (1-es teljesítményszint: ritka és rövidtávú használatra. Bár a sátor esőálló, ezek a sátrak főleg jó időben használatosak.)

Külső sátor: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Belső sátor: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Felvert sátorméret: 685 cm x 470 cm

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

A SÁTOR FELÁLLÍTÁSA

1. Terítse ki a sátrat a földön. Húzza ki a négy sarkát.
2. A cövekeknek talajhurkokon keresztüli földbe szúrásával rögzítse a négy sarkat.
3. Fújja fel a sátrat kézipumpával. Az ideális felfújási nyomás kb. 6 psi vagy annyi, amennyinél a rudakat teljesen felfújt állapotúnak érzi.
4. A cövekekkel és feszítőkötelekkel rögzítse a feszítőköteleket.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS:

1. Tisztítsa le a sátrat, és a hideg vízbe mártott szivaccsal távolítsa el a koszfoltokat. A jó tisztítási hatásfok érdekében használjon nem detergens szappant.
2. A sátor elcsomagolása előtt annak minden részét hagyja alaposan megszáradni. Ezzel megelőzhető a bepenészedés, büdösödés és elszíneződés.
3. Levegőszivárgás esetén cserélje le a rudat.
4. A beragadt cipzárakat szilikonsprével lehet kezelni.
5. A csavaros szelep kicsavarásával eressze le a sátorból a levegőt.
6. Tárolja a sátrat a tárolózsákba helyezve, hűvös, száraz, napfénytől védett helyen, és hőforrásoktól és rágcsálóktól távol.

68077	68078	NÉV	MENNY.
P3046B	P3046B	Nagy nyomású pumpa	1
P5C507	P5C507	Nyomásmérő	1
P5548	P5548	Cövek	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Csavaros szelep	3
P61533	P61534	Sátor	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ cövek (544 cm, piros jelzéssel a végén)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ cövek (516 cm, sárga jelzéssel a végén)	1
P5617	P5617	Nagy cövek	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/匈

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Vārds, uzvārds: Sierra Ridge Air X4 Telts; Sierra Ridge Air Pro X4 Telts
Modelis: 68077; 68078
BRĪDINĀJUMS
SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS INSTRUKCIJAS

Turiet visas liesmas un siltuma avotus pa gabalu no telts auduma. Mēs iesakām vienmēr novietot telti pret vēju attiecībā pret ugunskuru. Tas samazinās iespēju, ka uz jūsu telts uzkritīs gailošas ogles. Uguns gadījumā, lūdzu, atrodiet iespēju izglābties. no uguns. Nekad neuzstādiet telti pie upes, zem koka vai citiem objektīviem riskiem.

Šī telts paredzēta izmantošanai galvenokārt mērenos laika apstākļos.

Nenosprostojiet izejas.

Lai izvairītos no smakšanas, pārliecinieties, ka ventilācijas atvērumi ir vaļā.

Iestatiet ventilācijas atveres pareizā stāvoklī un nostipriniet tās augšupvērstā stāvoklī.

Pārslodze var radīt briesmas.

RŪPĒJIETIES, LAI KĀTI BŪTU PIETIEKAMI PIEPŪSTI. NEPIETIEKAMA PIEPŪŠANA VAR IETEKMĒT TELTS SNIEGUMU. NEPĀRPŪTIET PUSES. PĀRLIECĪGA PIEPŪŠANA VAR BOJĀT KĀTUS.

NEATVERIET PIEPŪŠAMO KĀTU RĀVĒJSLĒDZĒJUS, ĪPAŠI, JA TIE NAV PILNĪBĀ PIEPŪSTI.

Izvēlieties atbilstošu vietu noņemot visus asos priekšmetus, kas var bojāt pamatni. Kat. B kempinga telts saskaņā ar ISO5912 (1. snieguma līmenis: retai un īslaicīgai lietošanai. Neraugoties uz izturību pret lietu, šīs teltis galvenokārt vajadzētu izmantot skaidrā laikā.)

Ārējā telts: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Iekšējā telts: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Garenvirziena izmēri: 685 cm x 470 cm

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

TELTS UZSTĀDĪŠANA

1. Izklājiet telti uz zemes. Nostiepiet četrus stūrus projām no centra.
2. Nostipriniet mušu aizsargu, iedzenot telts mietiņus zemē cauri apakšējām cilpām.
3. Ar rokas pumpi piepumpējiet telti. Ideālais piepumpēšanas spiediens ir apmēram 6PSI vai kad kāti ir pilnībā piepumpēti.
4. Nostipriniet telti ar mietiņiem un gaija auklām.

PIEZĪME: Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos. Var neatspoguļot faktisko preci. Neatbilst mērogam.

APKOPE UN GLABĀŠANA:

1. Tīriet telti un ar sūkli un vēsu ūdeni notīriet visus traipus.
   Lūdzu, nopietnai tīrīšanai izmantojiet maigas ziepes.
2. Lūdzu, atļaujiet visās daļām kārtīgi izžūt pirms iepakojat telti.
   Tas novērsīs pelējuma veidošanos, sliktu smaku un krāsas noplukšanu.
3. Nomainiet kātu, gadījumā, ja radusies gaisa noplūde.
4. Silikona izsmidzināmo līdzekli var izmantot iesprūdušiem rāvējslēdzējiem.
5. Izlaidiet gaisu no telts, atskrūvējot skrūves vārstu.
6. Glabājiet telti maisā un novietojiet to sausā, vēsā vietā, ne tiešos saules staros un pa gabalu no siltuma avotiem un grauzējiem.

68077	68078	Nosaukums	DAUDZUMS
P3046B	P3046B	Augsta spiediena pumpis	1
P5C507	P5C507	Spiediena mērītājs	1
P5548	P5548	Mietiņš	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Skrūvējamais ventilis	3
P61533	P61534	Telts	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ kāts (544 cm sarkanā atzīme galā)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ kāts (516 cm dzeltenā atzīme galā)	1
P5617	P5617	Liels mietiņš	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/拉

SAVININKO VADOVAS

Pavadinimas: Keturvietė palapinė „Sierra Ridge Air“; Keturvietė palapinė „Sierra Ridge Air Pro“
Modelis: 68077; 68078

ĮSPĖJIMAS
SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI
PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ NURODYMŲ

Palapinės nestatykite šalia ugnies ar kitų šilumos šaltinių. Rekomenduojame palapinę visada statyti prieš vėją nuo stovyklavietės ugnies. Tai sumažins tikimybę, kad ant jūsų palapinės nukris žarijos. Gaisro atveju, raskite išėjimą, kad galėtumėte ištrūkti. Niekada nestatykite palapinės šalia upės, po medžiu ar kitais keliančiais pavojų objektais.

Palapinė sukurta naudoti skirta naudoti iš esmės vidutinėmis oro sąlygomis.

Neužtverkite išėjimų.

Visada įsitikinkite, kad ventiliacijos angos atidarytos, kad neuždustumėte.

Nustatykite ventiliavimo angas į tinkamą padėtį ir laikykite jas uždarytas stačioje padėtyje.

Perkrova kelia pavojų.

LAIKYKITE STRYPUS PAKANKAMAI PRIPŪSTUS. NEPAKANKAMAI PRIPŪTUS PALAPINĖ GALI NEPAKANKAMAI EFEKTYVIAI ATLIKTI SAVO FUNKCIJĄ. PER DAUG NEPRIPŪSKITE STRYPŲ. PRIPŪTĘ STRYPUS PER DAUG GALITE PAŽEISTI. NEATITRAUKITE PRIPUČIAMŲ STRYPŲ UŽTRAUKTUKU, YPAČ, JEI JIE PILNAI PRIPŪSTI.

Pasirinkite tinkamą vietą, pašalindami bet kokius aštrius daiktus, kurie galėtų pažeisti paklotą. Kat. B stovyklavimo palapinė pagal ISO 5912 (efektyvumo lygis 1: skirta naudoti nedažnai ir trumpą laiką. Nors ir atsparios lietui, šios palapinės turėtų būti iš esmės naudojamos nelietingu oru).

Išorinė palapinė: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Vidinė palapinė: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Ilginiai matmenys: 685 cm x 470 cm

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

PALAPINĖS STATYMAS

1. Ištieskite palapinę ant žemės. Visus keturis kampus išverskite į išorę.
2. Sutvirtinkite keturis kampus pastumdami kaiščius į kilpas žemėje.
3. Pripūskite palapinę rankine pompa. Idealus pripūtimo slėgis yra maždaug 6 PSI arba, kai strypai pilnai pripūsti.
4. Užtvirtinkite palapinę kaiščiais ir troso virvėmis.

PASTABA: paveikslėliai skirti tik iliustruoti. Jie gali neatspindėti faktinio gaminio. Neatitinka realaus mastelio.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS:

1. Išvalykite palapinę ir pašalinkite bet kokias dėmes kempine ir šaltu vandeniu. Sunkiai išvalomoms dėmėms naudokite valiklį.
2. Prieš iš naujo surinkdami palapinę, leiskite visoms dalims išdžiūti. Tai neleis susiformuoti pelėsiui, blogam kvapui ar nublukti.
3. Jei aptinkate oro nuotėkį, pakeiskite strypą.
4. Užstrigus užtrauktukui, galima naudoti silikoninį aerozolį.
5. Orą iš palapinės išleiskite atsukę srieginį vožtuvą.
6. Palapinę laikykite jai skirtame krepšyje vėsioje, sausoje vietoje, kurios nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai, toliau nuo šilumos šaltinių ir graužikų.

68077	68078	PAVADINIMAS	KIEKIS
P3046B	P3046B	Aukšto slėgio rankinė pompa	1
P5C507	P5C507	Slėgio manometras	1
P5548	P5548	Kaištis	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Srieginis vožtuvas	3
P61533	P61534	Palapinė	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ strypas (544 cm Raudonas žymėjimas gale)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ strypas (516 cm Geltonas žymėjimas gale)	1
P5617	P5617	Didelis kaištis	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/立

NAVODILA ZA UPORABO

Ime: Šotor za štiri osebe Sierra Ridge Air; Šotor za štiri osebe Sierra Ridge Air Pro
Model: 68077; 68078
OPOZORILO
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA
PROSIMO, PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA

Tkanino hranite ločeno od odprtega ognja in virov toplote. Priporočamo vam, da šotor vedno postavite stran od tabornega ognja, nasprotno od smeri vetra. S tem boste zmanjšali možnost, da na vaš šotor prileti žerjavica. V primeru požara poiščite izhod in se umaknite ognju. Nikoli ne postavite šotora v bližini reke, pod drevesom ali blizu drugih morebitnih nevarnosti.

Šotor je namenjen za uporabo v večinoma zmernih vremenskih razmerah.

Vselej zagotovite neoviran izhod.

Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin, saj obstaja nevarnost zadušitve.

Ustrezno nastavite prezračevalne odprtine in jih zaklenite v pokončni legi.

Preobremenitev je lahko nevarna.

PALICE NAJ BODO DOVOLJ NAPIHNJENE. NEZADOSTNA NAPIHNJENOST IMA LAHKO ZA POSLEDICO SLABŠO UČINKOVITOST ŠOTORA. PAZITE, DA PALIC PREKOMERNO NE NAPIHNETE. ČE PALICE PREKOMERNO NAPIHNETE, JIH LAHKO POŠKODUJETE. NE ODPIRAJTE ZADRGE NAPIHLJIVIH PALIC, ZLASTI, KO SO V CELOTI NAPIHNJENE.

Izberite primerno mesto za postavitev šotora in odstranite vse ostre predmete, ki lahko poškodujejo talno podlogo.

Šotor kategorije B skladno s standardom ISO 5912 (raven zmogljivosti 1: za redko in kratkotrajno uporabo. Četudi je ta šotor odporen na dež, je namenjen za uporabo predvsem v lepem vremenu.)

Zunanji šotor: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Notranji šotor: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Mere postavljenega šotora: 685 cm x 470 cm

TA NAVODILA SHRANITE

POSTAVITEV ŠOTORA

1. Položite šotor na tla. Povlecite štiri vogale navzven.
2. Pričvrstite štiri vogale, tako da kline zabijete skozi zanke v tla.
3. Napihnite šotor z ročno tlačilko. Idealna napihnjenost je približno 6 PSI oziroma tedaj, ko so palice na otip popolnoma napihnjene.
4. Pričvrstite šotor s klini in napenjalnimi vrvmi.

OPOMBA: Slike so namenjene zgolj za ponazoritev in ne odražajo nujno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE:

1. Šotor očistite in odstranite vse madeže z gobico in hladno vodo.
   Za čiščenje trdovratnih madežev uporabite nevtralno milo.
2. Dodobra osušite vse sestavne dele šotora, preden ga pospravite.
   Na ta način preprečite tvorjenje plesni, neprijetnih vonjav in razbarvanje različnih delov.
3. Zamenjajte palice, če ugotovite, da puščajo.
4. Če se zadrge zatikajo, nanje nanesite silikonsko razpršilo.
5. Izpihnite šotor, kar storite tako, da odvijete ventil.
6. Pospravite šotor v torbo in ga shranite v hladnem in suhem prostor, ki ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi, ter ločeno od virov toplote in glodavcev.

68077	68078	IME	KOLIČINA
P3046B	P3046B	Visokotlačna tlačilka	1
P5C507	P5C507	Manometer	1
P5548	P5548	Klin	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Navojni ventil	3
P61533	P61534	Šotor	1
P61536	P61536	Palica AIRFRAME™ (544 cm rdeča oznaka na koncu)	2
P61535	P61535	Palica AIRFRAME™ (516 cm rumena oznaka na koncu)	1
P5617	P5617	Velik klin	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/斯洛文尼亚

KULLANICI EL KİTABI

Adı: Sierra Ridge Air X4 Çadır; Sierra Ridge Air Pro X4 Çadır
Model: 68077; 68078
UYARI
ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE TAKİP EDİN

Her türlü alev ve ısı kaynağını çadır kumaşından uzak tutun. Çadırınızı daima kamp ateşinin rüzgar yönünün tersinde konumlandırmanızı öneririz. Bu şekilde çadırınıza köz sıçrama olasılığını en aza indirmiş olacaksınız. Yangın çıkması durumunda, lütfen uygun kaçış çıkışını bulun. Çadırı asla nehir yakınına, ağaç altına ya da diğer tehlikeli nesnelerin yakınına kurmayın.
Bu çadır ılıman hava koşullarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
Çıkışları boş bırakın.
Havasızlıktan boğulma tehlikesini önlemek için havalandırma deliklerinin her zaman açık olduğundan emin olun.
Havalandırma deliklerini doğru pozisyonda ayarlayın ve bunları dik pozisyonda kilitli tutun .
Aşırı yük tehlikeye neden olabilir.
DİREKLERİ YETERİNCE ŞİŞİKTUTUN. AZ ŞİŞİK OLMALARI ÇADIRIN PERFORMANSINI ETKİLEYEBİLİR. DİREKLERİ AŞIRI ŞİŞİRMEYİN. FAZLA ŞİŞİK OLMALARI DİREKLERE ZARAR VEREBİLİR.
ÖZELLİKLE TAMAMEN ŞİŞİK OLDUĞU ZAMAN, HAVA DİREKLERİNİN FERMUARINI AÇMAYIN.
Su geçirmez örtüye zarar verebilen her türlü kesici nesneyi kaldırarak, **uygun bir yer seçin** ISO 5912 standardına göre Kat. B kamp çadırı (Performans seviyesi 1: nadir ve kısa süreli kullanım için. Yağmura dayanıklı olmasına rağmen, bu çadırlar ağırlıklı olarak açık havada kullanılmalıdır.)
Dış çadır: 485 cm x 270 cm x 200 cm
İç çadır: 210 cm x 250 cm x 190 cm
Toplam ölçü: 685 cm x 470 cm

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

ÇADIRIN KURULMASI

1. Çadırı zemine serin. Dört köşeyi dışa doğru çekin.
2. Zemin düğümlerine kazıkları iterek dört köşeyi sabitleyin.
3. Çadırı el pompası ile şişirin. İdeal şişirme basıncı, 6PSI civarındadır ya da direkler tamamen şişmiş olduğu zamandır.
4. Çadırı kazıklar ve germe halatları ile sabitleyin.

NOT: Çizimler yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürünü yansıtmayabilir. Ölçeksizdir..

BAKIM VE SAKLAMA:

1. Çadırı temizleyin ve bir sünger ve soğuk su ile lekeleri silin.
   Ciddi temizlik işlerinde lütfen deterjan içermeyen sabun kullanın.
2. Çadırı yeniden paketlemeden önce tüm parçaların iyice kurumasını bekleyin.
   Bu işlem, küf, kötü koku oluşumunu ve renk kaybını önleyecektir.
3. Direği hava kaçağı olması halinde yenisi ile değiştirin.
4. Sıkışma durumunda, fermuarlarda silikon sprey kullanılabilir.
5. Çadırı, vidalı vanayı gevşeterek söndürün.
6. Çadırı parça kılıfında, soğuk ve kuru bir alanda güneş ışığından, ısı kaynaklarından ve kemirgenlerden uzakta olacak şekilde saklayın.

68077	68078	ADI	MKT
P3046B	P3046B	Yüksek basınçlı pompa	1
P5C507	P5C507	Basınç Ölçer	1
P5548	P5548	Kazık	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Vidalı Vana	3
P61533	P61534	Çadır	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Direk (544 cm Uç kısımda kırmızı işaret)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Direk (516 cm Uç kısımda sarı işaret)	1
P5617	P5617	Büyük kazık	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/土

MANUALUL UTILIZATORULUI

Nume: Cort Sierra Ridge Air X4; Cort Sierra Ridge Air Pro X4
Model: 68077; 68078
AVERTISMENT
INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE
CITIŢI ŞI RESPECTAŢI TOATE INSTRUCŢIUNILE

Păstraţi focul şi toate sursele de căldură departe de materialul cortului. Vă recomandăm să poziţionaţi întotdeauna cortul în direcţia opusă vântului faţă de un foc de tabără. Astfel veţi reduce şansele de a avea aşchii care să aterizeze pe cortul dvs. În caz de incendiu, vă rugăm să găsiți ieșirea de urgență. Nu instalaţi niciodată cortul în apropierea râului, sub un copac sau alte obiecte periculoase.

Acest cort este conceput pentru utilizarea în principal în condiții meteo moderate.

Mențineți ieșirile libere.

Asigurați-vă că fantele de ventilare sunt deschise în permanență pentru a evita sufocarea.

Setați fantele de ventilare în poziție dreaptă și mențineți-le blocate în poziție verticală.

Supraîncărcarea poate duce la pericole.

PĂSTRAŢI STÂLPII SUFICIENT DE UMFLAŢI. UMFLAREA REDUSĂ POATE AFECTA PERFORMANŢA CORTULUI. NU UMFLAŢI ÎN EXCES STÂLPII. UMFLAREA ÎN EXCES POATE DETERIORA STÂLPII.

NU DESCHIDEŢI FERMOARUL STÂLPILOR DE AER ÎN SPECIAL CÂND SUNT COMPLET UMFLAŢI.

Alegeți o suprafață adecvată eliminând toate obiectele ascuțite, care pot deteriora saltele de la sol. Cortul de campare de cat. B este conform cu ISO 5912 (Nivel de performanță 1:) Pentru uz mai puțin frecvent și pe termen scurt. Deși este rezistent la ploaie, acest cort trebuie utilizat în principal pe vreme bună)

Cort exterior: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Cort interior: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Dimensiune întins: 685 cm x 470 cm

SALVAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI

INSTALAREA CORTULUI

1. Aşezaţi cortul pe pământ. Trageți de cele patru colțuri în exterior.
2. Fixați cele patru colțuri apăsând cuiele prin orificiile de la sol.
3. Umflați cortul cu pompa manuală. Presiunea ideală de umflare va fi în jur de 6PSI sau atunci când stâlpii sunt complet umflați.
4. Fixați cortul cu cuiele și frânghiile de ancorare.

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.

ÎNTREŢINERE ŞI DEPOZITARE:

1. Curățați cortul și eliminați orice pete cu un burete și apă rece.
   Vă rugăm să utilizați un detergent fără săpun pentru o curățare serioasă.
2. Lăsați toate piesele să se usuce metodic înainte de a-l reîmpacheta.
   Astfel veți preveni formarea mucegaiului, mirosurilor rele și decolorării.
3. Înlocuiți stâlpul în caz de scurgeri de aer.
4. Spray-ul cu silicon poate fi utilizat pe fermoare dacă aderă.
5. Dezumflați cortul deșurubând supapa de înfiletare.
6. Depozitați domul în trusa de transport și puneți-l la loc răcoros, uscat, ferit de lumină de departe de sursele de căldură și rozătoare.

68077	68078	NUME:	CANT.
P3046B	P3046B	Pompă de presiune înaltă	1
P5C507	P5C507	Manometru	1
P5548	P5548	Cui	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Robinet de reglare	3
P61533	P61534	Cort	1
P61536	P61536	Stâlp AIRFRAME™ (544 cm marcaj roșu la capăt)	2
P61535	P61535	Stâlp AIRFRAME™ (516 cm marcaj galben la capăt)	1
P5617	P5617	Cui mare	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/罗

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Име: Палатказа 4 Sierra Ridge Air; Палатка за 4 Sierra Ridge Air Pro
Модел: 68077; 68078
ВНИМАНИЕ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ИЗЦЯЛО ИНСТРУКЦИИТЕ

Дръжте на дистанция всички пламъци и източници на топлина от тъканта на тази палатка. Препоръчваме ви винаги да разполагате палатката си по посока на вятъра спрямо лагерния огън. Това ще намали възможността от попадане на жар върху вашата палатка. В случай на пожар, моля намерете изход за да избягате от огъня. Никога не монтирайте палатката в близост до река, под дърво или други обективни опасности.

Тази палатка, проектирана за употреба предимно при умерени метеорологични условия.

Поддържайте изходите свободни.

Уверете се, че вентилационни отвори са отворени през цялото време да се избегне задушаване.

Регулирайте вентилационните отвори в правилната позиция и ги задръжте заключени в изправена позиция.

Претоварването може да доведе до опасност.

ПОДДЪРЖАЙТЕ ПРЪТОВЕТЕ ДОСТАТЪЧНО НАПОМПАНИ. НЕДОСТАТЪЧНОТО НАПОМПВАНЕ МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ НА ЕКПЛОАТАЦИЯТА НА ПАЛАТКАТА. НЕ НАПОМПВАЙТЕ ПРЕКАЛЕНО ПРЪЧКИТЕ. ПРЕКАЛЕНОТО НАПОМПВАНЕ МОЖЕ ДА ПОВРЕДИ ПРЪТОВЕТЕ.

НЕ ОТВАРЯЙТЕ ЦИПА НА ПРЪТОВЕТЕ С ВЪЗДУХ, ОСОБЕНО КОГАТО СА ИЗЦЯЛО НАПОМПАНИ.

Изберете подходящо място като премахнете всякакви остри предмети, които биха да повредят надземното платнище.

Кат. В къмпинг палатка в съответствие с ISO 5912 (Ниво на експлоатация 1: за рядка и краткотрайна употреба. Въпреки устойчивостта на дъжд, тази палатка трябва да бъде използвана предимно при хубаво време.)

Външна палатка: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Вътрешн палатка: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Наклонен размер: 685 cm x 470 cm

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

СГЛОБЯВАНЕ НА ПАЛАТКАТА

1. Поставете палатката на земята. Издърпайте четирите краища навън.
2. Обезопасете четирите ъгли чрез натискане на колчетата в обръчите на земята.
3. Напомпайте палатката с ръчна помпа. Идеалното налягане ще бъде около 6 PSI или когато прътовете са изцяло напомпани.
4. Обезопасете палатка с колчета и обтягащи въжета.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображенията са единствено с илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не са в мащабна скала.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ:

1. Почистете палатката и отстранете всички петна с гъба и хладка вода.
   Моля, използвайте недетергентен сапун за сериозно почистване.
2. Моля, изчакайте всички части да изсъхнат напълно, преди отново да опаковате палатката.
   Това ще предотврати образуването на мухъл, лоши миризми и промяна на цвета.
3. Заменете прута в случай на изпускане на въздух.
4. Може да се използва силиконов спрей върху циповете, ако се движат трудно.
5. Изпуснете въздуха от палатка, като развиете винтовия вентил.
6. Съхранявайте палатката в платнен чувал, на хладно и сухо място, далеч от слънчева светлина и източници на топлина и гризачи.

68077	68078	ИМЕ	КОЛИЧЕСТВО
P3046B	P3046B	Помпа за високо налягане	1
P5C507	P5C507	Манометър	1
P5548	P5548	Колче	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Резбован Клапан	3
P61533	P61534	Палатка	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Прът (544 cm Червена маркировка на края)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Прът (516 cm Жълта маркировка на края)	1
P5617	P5617	Голям кол	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/保

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Ime: Šator Sierra Ridge Air X4; Šator Sierra Ridge Air Pro X4
Model: 68077; 68078
UPOZORENJE
PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE
SVIH VAŽNIH SIGURNOSNIH UPUTA

Držite plamen i izvore topline podalje od tkanine od koje je šator izrađen. Preporučujemo vam da šator postavite u smjeru suprotnom od strujanja vjetra i plamena logorske vatre. Na ovaj način spriječit ćete padanje žara na šator. U slučaju požara pronađite izlaz iz šatora kako biste se spasili vlastiti život. Nikad ne postavljajte šator blizu rijeke, ispod stabla ili na drugim mjestima gdje se nalazi izložen drugim opasnostima.

Ovaj šator namijenjen je za uporabu u umjerenim vremenskim uvjetima.

Održavajte izlaze čistima.

Pripazite da su otvori za ventilaciju stalno otvoreni kako bi se izbjegla mogućnost gušenja.

Postavite otvore za ventilaciju u pravilan položaj i pričvrstite ih u uspravnom položaju.

Preopterećenje može prouzročiti nastanak opasnosti.

ŠIPKE MORAJU BITI DOVOLJNO NAPUHANE. AKO NISU DOVOLJNO NAPUHANE, ŠATOR SE MOŽDA NEĆE MOĆI PRAVILNO UPOTREBLJAVATI. NE PRENAPUHUJTE ŠIPKE. PRENAPUHAVANJE BI MOGLO OŠTETITI ŠIPKE.

NE OTVARAJTE ZATVARAČ NA ŠIPKAMA ISPUNJENIM ZRAKOM POSEBICE KADA SU U POTPUNOSTI NAPUHANE.

Odaberite odgovarajuće mjesto i uklonite sve oštre predmete koji bi mogli oštetiti podnicu. Kategorija B šatora za kampiranje sukladno normi ISO 5912 (razina učinkovitosti 1: za neučestalu i kratkotrajnu uporabu. Iako je šator otporan na kišu, on se smije upotrebljavati isključivo tijekom lijepog vremena).

Vanjski dio šatora: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Unutarnji dio šatora: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Dimenzije iskoristivoga prostora: 685 cm x 470 cm

ČUVAJTE OVE UPUTE

POSTAVLJANJE ŠATORA

1. Prostrite šator na pod. Povucite četiri ruba prema vani.
2. Provucite klinove kroz kukice na četirima kutnim otvorima.
3. Ručnom pumpom ispunite zrakom šator. Idealni pritisak napuhavanja je oko 6 psi ili kada se šipke u potpunosti ispune zrakom.
4. Učvrstite šator klinovima i pridržnim konopcima.

NAPOMENA: Ovi crteži služe samo za ilustraciju. Oni ne odražavaju stvarni izgled proizvoda. Prikazani proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE:

1. Očistite šator i uklonite sve mrlje spužvom namočenom hladnom vodom.
   Ako želite temeljito očistiti šator, upotrijebite sredstvo za čišćenje koje ne sadržava sintetičke sastojke.
2. Ostavite sve sastavne dijelove da se dobro osuše prije nego što spremite šator.
   Tako ćete ćete spriječiti nastanak plijesni, neugodnih mirisa i promjenu boje.
3. Zamijenite šipku ako dolazi do puštanja zraka.
4. Upotrijebite silikonski sprej za otvaranje zaglavljenoga patentnoga zatvarača.
5. Odvijte zaporni ventil kako biste ispuhali šator.
6. Spremite šator u torbu od tkanine na hladno, suho mjesto koje nije izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti, izvoru topline i nije dostupno glodavcima.

68077	68078	NAZIV	KOLIČINA
P3046B	P3046B	Visokotlačna ručna pumpa	1
P5C507	P5C507	Mjerač pritiska	1
P5548	P5548	Klin	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Zaporni ventil	3
P61533	P61534	Šator	1
P61536	P61536	Šipka AIRFRAME™ (544 cm — crvena oznaka na završetku)	2
P61535	P61535	Šipka AIRFRAME™ (516 cm — žuta oznaka na završetku)	1
P5617	P5617	Veliki klin	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/克

KASUTUSJUHEND

Nimetus: 4-kohaline Telk "Sierra Mägede Õhk"; 4-kohaline Telk "Sierra Mägede Õhk"
Mudel: 68077; 68078
HOIATUS
OLULISED OHUTUSJUHISED
LUGEGE LÄBI JA JÄRGIGE NENDE NÕUDEID

Hoidke telgiriie eemale lahtisest tulest ja kütteseadmetest. Soovitame püstitada telk telkimislaagri lõkke suhtes pealetuult. Sellega väheneb võimalus sädemete langemiseks teie telgile. Tulekahju korral olge valmis kasutama väljapääsu. Ärge püstitage telki jõe äärde, puu või mingi muu ohtliku objekti alla.

Telk on ette nähtud kasutamiseks põhiliselt mõõdukates ilmastikutingimustes.

Hoidke väljapääsud vabad.

Veenduge, et õhutusavad on kogu aeg täielikult avatud, et vältida lämbumist.

Seadke õhutusavad püstasendisse ja hoidke neid püstasendis lukustatud olekus.

Ülekoormus võib põhjustada ohtu.

HOIDKE POSTID PIISAVALT TÄISPUMBATUD OLEKUS. TÜHJENENUD POSTID VÕIVAD MÕJUTADA TELGI PÜSTUMIS-VÕIMET. ÄRGE PUMBAKE POSTE LIIGA TÄIS. ÜLEPUMPAMINE VÕIB POSTE VIGASTADA.

ÄRGE AVAGE ÕHKPOSTIDE TÕMBELUKKU, ERITI SIIS KUI POSTD ON TÄISPUHUTUD.

Valige püstitamiseks sobiv koht ja eemaldage kõik teravad esemed, mis võivad aluskatet vigastada. Liigitus. Matkatelk vastab standardi ISO 5912 nõuetele (Kasutusotstarbe tase 1: lühiajaliseks, mitte püsikasutuseks. Telk on vihmakindel, kuid on siiski põhiliselt kasutamiseks ilusa ilmaga.)

Välistelk: 485 cm x 270 cm x 200 cm

Sisetelk: 210 cm x 250 cm x 190 cm

Aluse mõõtmed: 685 cm x 470 cm

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

TELGI PÜSTITAMINE

1. Laotage telk maapinnale. Tõmmake neli nurka väljapoole.
2. Kinnitage neli nurka vaiadega läbi kinnitusaasade.
3. Pumbake telk käsipumbaga täis. Ideaalne täiterõhk on ligikaudu 6 psi või kui postid tunduvad olevat täiesti täis.
4. Kinnitage telk vaiade ja telginööridega.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE:

1. Pühkige telk puhtaks seestpoolt väljapoole ja eemaldage plekid käsna ja külma veega. Raske mustuse korral kasutage naturaalset seepi.
2. Laske kõik osad enne telgi kokkupakkimist täielikult ära kuivada. Sellega väldite hallitust, ebameeldivat lõhna ja värvimuutusi.
3. Kui post lekib, siis tuleb see asendada.
4. Kinnijäänud tõmbelukkusid saab avada, kui neile pihustada silikoonõli.
5. Laske telk tühjaks, selleks keerake ventiil lahti.
6. Hoidke telki komplektis olevas kotis ja jahedas, kuivas kohas, kus ei ole otsest päikesepaistet, eemal küttekehadest ning närilistest.

68077	68078	NIMETUS	KOGUS
P3046B	P3046B	Kõrgsurvepump	1
P5C507	P5C507	Manomeeter	1
P5548	P5548	Telgivai	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Keermega ventiil	3
P61533	P61534	Telk	1
P61536	P61536	Post AIRFRAME™ (544 cm, punane märgistus otsas)	2
P61535	P61535	Post AIRFRAME™ (516 cm, kollane märgistus otsas)	1
P5617	P5617	Suur vai	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/爱

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Naziv: Šator Sierra Ridge Air X4; Šator Sierra Ridge Air Pro X4
Model: 68077; 68078
UPOZORENJE
VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA
PROČITAJTE I SLEDITE SVA UPUTSTVA

Držite sve izvore plamena i izvore toplote dalje od tkanine šatora. Mi preporučujemo da uvek postavite vaš šator suprotno od smera vetra u odnosu na kamp vatru. Ovo će umanjiti šanse da žar padne na vaš šator. U slučaju požara, molimo vas pronađite izlaz da pobegnete od vatre. Nikada ne postavljajte šator blizu reke, ispod drveta ili drugih realnih opasnosti.
Ovaj šator napravljen je za upotrebu u uglavnom umerenim vremenskim uslovima.
Držite izlaze prohodnim.
Osigurajte da su svi izlazi otvoreni u svako doba da se spreči gušenje.
Postavite ventilacione otvore u ispravan položaj i držite ih zakočene u uspravnom položaju.
Preopterećenje može uzrokovati opasnost.
DRŽITE STUBOVE DOVOLJNO NADUVANIM. NEDOVOLJNA NADUVANOST MOŽE UTICATI NA PERFORMANSU ŠATORA. NEMOJTE PREDUVATI STUBOVE. PREDUVANOST MOŽE OŠTETITI STUBOVE.
NEMOJTE OTVARATI RAJSFERŠLUS VAZDUŠNIH STUBOVA NAROČITO KADA SU POTPUNO NADUVANI.
Izaberite odgovarajuće mesto uklanjajući sve oštre predmete koji mogu uzrokovati štetu na podnoj prostirci. Šator B kat. za kampovanje u skladu sa ISO 5912 (Nivo performanse 1: za neučestalu i kratkoročnu upotrebu. Premda su otporni na kišu, ovi šatori trebaju biti korišteni uglavnom po lepom vremenu.)
Vanjski šator: 485 cm x 270 cm x 200 cm
Unutrašnji šator: 210 cm x 250 cm x 190 cm.
Dimenzije postavljenog šatora: 685 cm x 470 cm

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

POSTAVLJANJE ŠATORA

1. Položite šator na zemlju. Povucite četiri ugla prema vani.
2. Učvrstite četiri ugla guranjem klinova kroz petlje u zemljište.
3. Naduvajte šator koristeći ručnu pumpu. Idealni pritisak duvanja će biti oko 6PSI ili kada stubovi izgledaju potpuno naduvani.
4. Pričvrstite šator klinovima i užadima za pričvršćivanje.

NAPOMENA: Crteži su samo u svrhu ilustracije. Moguće je da ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE:

1. Očistite šator i uklonite bilo kakve mrlje spužvom i hladnom vodom.
   Molimo koristite sapun bez deterdženta za pravo čišćenje.
2. Molimo pustite da se svi delovi potpuno osuše pre pakovanja šatora.
   Ovo će sprečiti stvaranje plesni, neprijatnih mirisa i diskoloracije.
3. Zamenite stub u slučaju ispuštanja vazduha.
4. Silikonski sprej treba koristiti na rajsferšlusima ako se zaglave.
5. Izduvajte šator odvrtanjem ventila na odvrtanje.
6. Odložite šator u vreću i odložite na hladno, suvo mesto van domašaja sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote i glodara.

68077	68078	NAZIV	KOL.
P3046B	P3046B	Pumpa visokog pritiska	1
P5C507	P5C507	Ispitivač pritiska	1
P5548	P5548	Klin	18
F4C073B-02	F4C073B-02	Ventil na odvrtanje	3
P61533	P61534	Šator	1
P61536	P61536	AIRFRAME™ Stub (544 cm Crvena oznaka na kraju)	2
P61535	P61535	AIRFRAME™ Pole (516 cm Žuta oznaka na kraju)	1
P5617	P5617	Veliki klin	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/塞

دليل المالك

الاسم: خيمة Sierra Ridge Air Pro X4؛ خيمة Sierra Ridge Air Pro X4
الطراز: 68077; 68078

تحذير

تعليمات السلامة الهامة

اقرأ هذه الإرشادات ونفذها

قم بإبعاد جميع اللهب ومصادر الحرارة بعيدًا عن نسيج هذه الخيمة. نحن نوصي بأن تقوم دائمًا بوضع خيمتك ضد اتجاه الريح من نار المعسكر. حيث أن هذا سيقلل من فرص تطاير جمر على أرضية الخيمة. في حالة وقوع حريق، يرجى إيجاد المخرج للهروب من الحريق.
لا تنصب الخيمة بالقرب من النهر أو أسفل شجرة أو المخاطر الأخرى المعروفة.
هذه الخيمة مصممة للاستخدام بشكل أساسي في ظروف الطقس المعتدل.
حافظ على خلو المخارج.
تأكد من فتح فتحات التهوية طوال الوقت لتجنب الاختناق.
اضبط فتحات التهوية على الوضع السليم واجعلها مغلقة في وضع مستقيم.
قد تسبب الحمولة الزائدة خطرًا.
اجعل الأعمدة منفوخة بشكل كاف. قد يؤثر عدم كفاية النفخ على أداء الخيمة.
لا تفرط في نفخ الأعمدة. قد يسبب النفخ المفرط تلف الأعمدة.
لا تفتح سحاب أعمدة الهواء خصوصًا عندما تكون منفوخة بالكامل.
اختر موقعًا مناسبًا وقم بإزالة أي أغراض حادة، قد تعمل على تلف فرش الأرضية. الفئة. ب خيمة التخييم مصممة وفقًا لمعايير ISO 5912 (مستوى الأداء 1: للاستخدام النادر وقصير الأمد. على الرغم من قدرتها على مقاومة المطر، ينبغي استخدام هذه الخيمة بشكل أساسي في الطقس المعتدل.)
الخيمة الخارجية: 485سم x 270سم x 200سم
الخيمة الداخلية: 210سم x 250سم x 190سم
أبعاد نصب الخيمة: 685سم x 470سم
احفظ هذه التعليمات

إعداد الخيمة

1. ضع الحقيبة على الأرض. اسحب الأركان الأربعة إلى الخارج.
2. ثبت الزوايا الأربع عن طريق دفع الأوتاد في الحلقات الأرضية.
3. انفخ الخيمة باستخدام المضخة اليدوية. سيكون ضغط النفخ المثالي حوالي 6 أرطال في البوصة المربعة أو عندما تشعر بأن الأعمدة قد نفخت كليًا.
4. ثبت الخيمة باستخدام الأوتاد وحبل التثبيت.

ملاحظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. و ليست مرسومة بمقياس رسم.

الصيانة والتخزين:

1. نظف الخيمة وقم بإزالة أي بقع باستخدام قطعة من الإسفنج والمياه الباردة.
   يرجى استخدام صابون غير منظف للتنظيف الصعب.
2. اترك جميع الأجزاء تجف تمامًا قبل إعادة حزم الخيمة.
   حيث أن ذلك سيمنع تكون لطخات الطين والرائحة الكريهة وتغير اللون.
3. استبدل العمود في حالة تسرب الهواء.
4. من الممكن استخدام رشاش السليكون في السحاب إذا كانت ملتصقة.
5. قم بتفريغ الخيمة عن طريق فك صمام البرغي.
6. خزن الخيمة في حقيبة الأمتعة الخاصة بها وضعها في مكان بارد وجاف بعيدًا عن أشعة الشمس ومصادر الحرارة والقوارض.

68077	68078	الاسم	الكمية
P3046B	P3046B	مضخة ضغط عالي	1
P5C507	P5C507	مقياس ضغط	1
P5548	P5548	وتد	18
F4C073B-02	F4C073B-02	صمام برغي	3
P61533	P61534	خيمة	1
P61536	P61536	سارية AIRFRAME™ (544 سم، توجد علامة باللون الأحمر عند النهاية)	2
P61535	P61535	سارية AIRFRAME™ (516 سم، توجد علامة باللون الأصفر عند النهاية)	1
P5617	P5617	وتد كبير	4

S-S-006021/14.0x21.0cm/68077; 68078/JS-YF-2016-B-17655/四人充气野营帐篷说明书/阿

Bestway®

For support please visit us at:

www.bestwaycorp.com/support

©2018 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America Tel:1-855-838-3888 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**
www.bestwaycorp.com
Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina